青春×機関銃
アオハル×きかんじゅう
05
NAOE

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN

THE PLACE I BELONG TO IS ALWAYS HERE.
青のアオハル
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透
#16 PLEASE SAY IT TO TACHIBANA
NAOE
春夏秋冬代行者
最新単行本4巻 4月26日(土)発売!

05
NAOE

CONTENTS

#15 もう一回 003

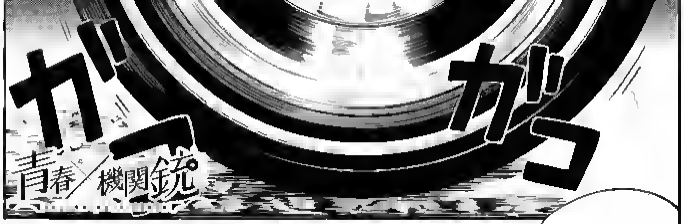
#16 立花にください 041

#17 死ぬほど大嫌いなんだよ 085

#18 立花はあの人を知っている 127

#19 形勢逆転だな 183

※この作品は実際のサバイバルゲームをモチーフにしたフィクションであり、実在の人物、団体等とは関係がありません。実際にサバイバルゲームを遊ぶにあたっては、各都道府県の条例やフィールドのルールに従ってください。

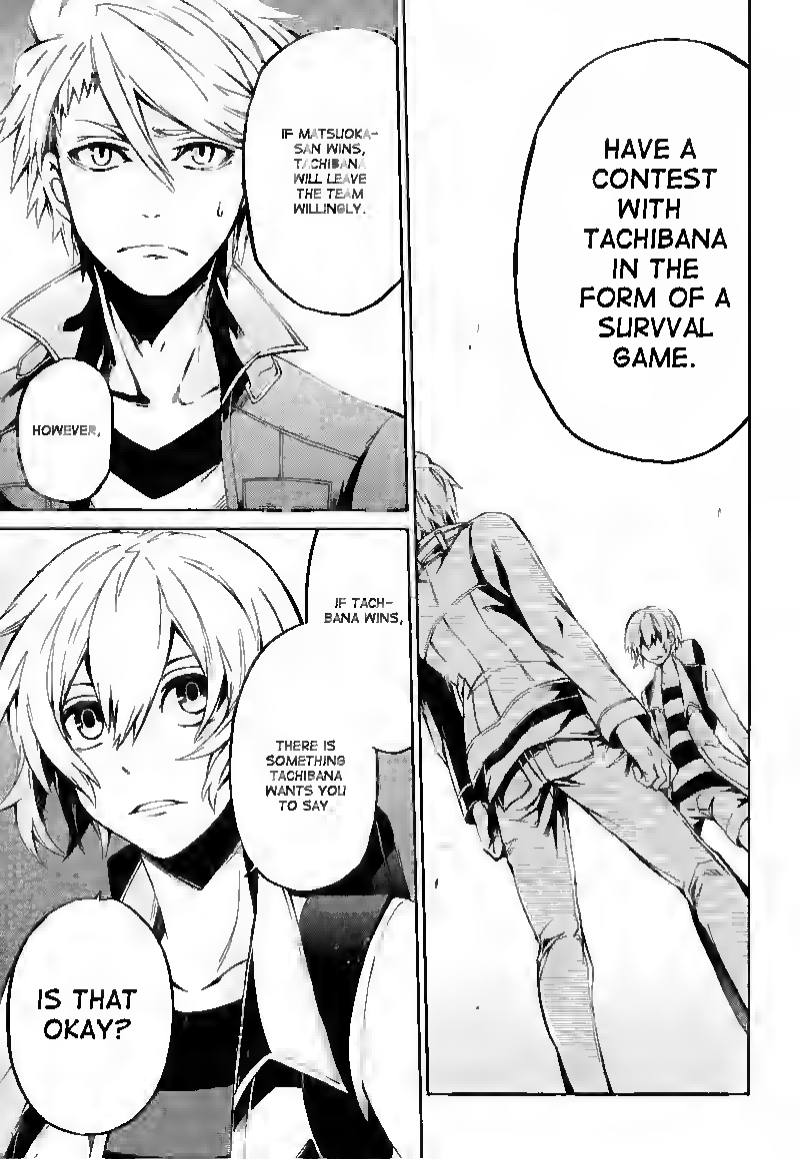


YOU KNOW, I HAVE BEEN DRIVING A LOT OF CUSTOMERS, BUT THIS PLACE YOU ARE GOING TO IS REALLY REMOTE
ガコ
YES, IT IS
AND IT IS GETTING DARK. IT WILL BE DANGEROUS.
YES, IT WILL.
ガコ

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

新雙魚座漫畫組

ザァァァ…
...SURVIVAL GAME BATTLE GROUNDS...
YES. YUKIMURA-SAN HELPED ME BOOK THIS PLACE QUICKLY
AS I THOUGHT
THE FIGHT WRITTEN IN THIS CHALLENGE LETTER IS
YOU ARE RIGHT.
ブロロ…
決闘を申し込む。
THANK YOU!


HAVE A CONTEST WITH TACHIBANA IN THE FORM OF A SURVVAL GAME.
IF MATSUOKA-SAN WINS, TACHIBANA WILL LEAVE THE TEAM WILLINGLY.
HOWEVER,
IF TACHIBANA WINS,
THERE IS SOMETHING TACHIBANA WANTS YOU TO SAY
IS THAT OKAY?

!?
... BUT, AREN'T YOU MISTAKEN ON SOMETHING?

.....

TACHIBANA WILL TELL YOU AFTER THE WIN.
UM... WHAT DO YOU WANT ME TO SAYP
ACK!!
I AM CURIOUS...

新雙魚座漫畫組
I ASKED YOU TO LEAVE THE TEAM AS THE TEAM LEADER.
NOW IT COMES TO THIS, I HAVE NO OBLIGATION TO FIGHT WITH YOU.

...AH?
MATSUOKA-SAN IS THE ONE WHO PULLED TACHIBANA INTO SURVIVAL GAMES HALF WAY
IT IS TOTALLY UNREASONABLE TO CAST TACHIBANA ASIDE CASUALLY

THE ONE WHO MISUNDERSTOOD IS MATSUOKA-SAN.

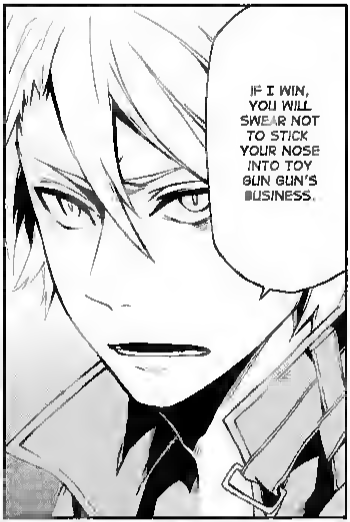
DO YOU THINK TACHIBANA WILL FORGIVE YOU!?
びくっ
N...NO MATTER WHAT YOU SAY, WE...
WE?
DON'T COUNT ME TOGETHER WITH YOU
YUKKI...
ACTUALLY DIDN'T YUKIMURA-SAN DISAPPROVE OF THAT TOO?
YEAH, I TOTALLY DISAPPROVE
HEY...

SPEAKING OF WHICH, MATTSUN AND I ARE STILL QUARRELLING, AREN'T WE?
EH?
OH, PERHAPS MATTSUN IS AFRAID THAT YOU WILL LOSE?
AH ... WHO ARE YOU SPEAKING OF?
IF THAT'S THE CASE
I WILL COMPETE WITH YOU.
THE MATTSUN I KNOW WILL DEFINITELY ACCEPT THE CHALLENGE.
...

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

I UNDERSTAND.
RELATIVELY.

... THAT IS BUT OF COURSE.


IF I WIN, YOU WILL SWEAR NOT TO STICK YOUR NOSE INTO TOY GUN GUN'S BUSINESS.

WORK HARD IF YOU DON'T WANT TO REGRET LATER,
BOTH OF YOU.

EH !!?
ON A SIDE NOTE, I WILL WATCH YOU BOTH FROM THE SAFE AREA.

#15 ONE MORE TIME

青春×機関銃

AOHARU×MACHINEGUN

NAOE ナオエ

图源：肉包子
翻译：紫色风铃
修图：蓝莓酱
嵌字：老咩

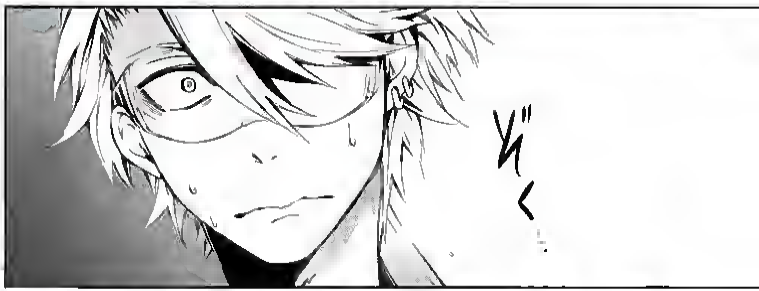
コミックス単行本1～3巻、絶賛発売中!!

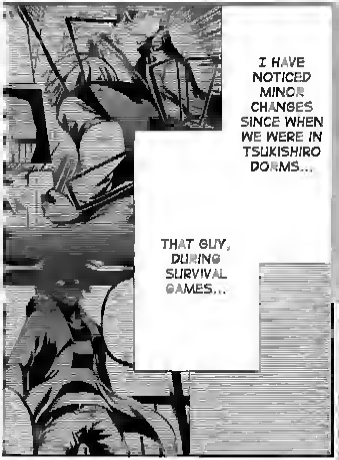
#15 もう一回（いっかい）

A ONE-ON-ONE FIGHT TO THE DEATH.
THE TULES ARE SIMPLE THERE IS NO TIME LIMIT
BODY CONTACT IS NOT ALLOWED
IT IS DARK NOW SO IT WILL BE DANGEROUS
ALTHOUGH THERE IS A LITTLE LIGHTING YOU STILL HAVE TO WATCH YOUR STEP
IF YOU RUN OUT OF AMMO OR ARE HIT THEN YOU LOSE
YES
SO, SINCE TACHIBANA-KUN WON AT JANKEN PLEASE ENTER THE FIELD FIRST~

JANKEN = ROCK-PAPER-SCISSORS

新雙魚座漫畫組


ゾ
ゾ
ゾ
ゾ


I HAVE NOTICED MINOR CHANGES SINCE WHEN WE WERE IN TSUKISHIRO DORMS...
THAT GUY, DURING SURVIVAL GAMES...

IS THIS THE SO-CALLED INTENSE DESIRE TO KILL...?
WHAT A SHOCKING MURDEROUS AURA
ザ
ザ
ザ
ザ

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

新雙魚座漫畫組

HE AMBUSHES ME AT THE ENTRANCE...
UWAH!!
THAT'S DANGEROUS!
THAT GUY
IS REALLY MERCILESS!!!

UH
I FELL INTO HIS TRAP...
BUT LUCKILY HIS SHOOTING SKILL IS ZERO...
BUT NOW I KNOW...
THE REASON FOR THIS CHALLENGE
TOWARDS ME, THAT GUY...
KA

新雙魚座漫畫組

IS PROBABLY TAKING HIS REVENGE.

THAT GUY WILL BECOME LIKE THAT IF HIS JUSTICE IS TWISTED

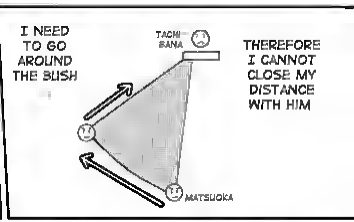
DID I HURT HIS PRIDE BY KICKING HIM OUT OF THE TEAM...?

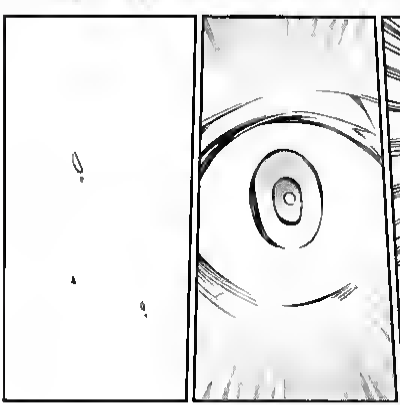
I WILL DO MY BEST TO DEFEAT YOU!
IN ORDER TO MAKE YOU GIVE UP,
SO I HAVE NO OTHER CHOICE...
BUT, IT IS ALL MY FAULT THAT THINGS BECAME LIKE THIS

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

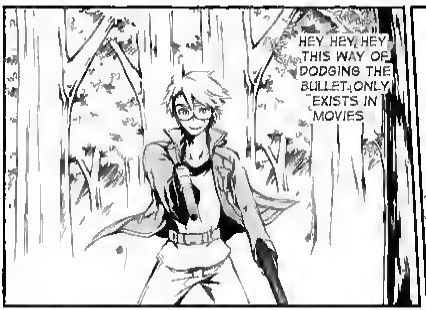
HERE YOU ARE !!!

NOT TO SAY A MOVING TARGET ...!!!


I NEED TO GO AROUND THE BUSH
TACHIBANA
THEREFORE I CANNOT CLOSE MY DISTANCE WITH HIM
MATSUOKA



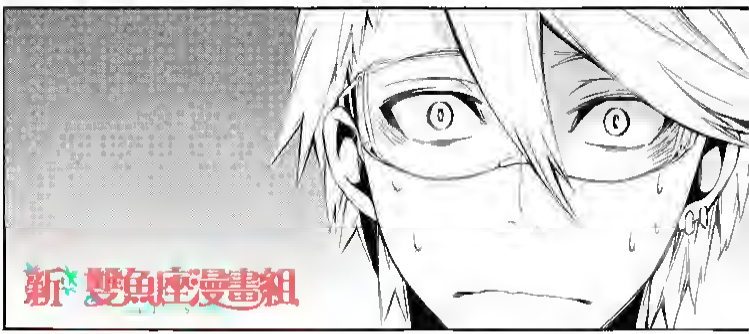
新雙魚座漫畫組


HEY HEY HEY
THIS WAY OF DODGING THE BULLET ONLY EXISTS IN MOVIES

BUT

I HAVE
TWO GUNS.

WHAT IS THIS...
CHALLENGING ME TO SURVIVAL GAMES...
I WON.
YOU ARE A HUNDRED MILLION YEARS TOO EARLY
IF IT ENDS LIKE THIS...
THIS IS REALLY BORING...
IF YOU UNDERSTAND DON'T...
NO.
すい
OH?
!!!



SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

どんっ
THIS GUY ...!!!
MATSUOKA-SAN HAS NO RIGHT TO REFUSE!

HE EE EE EE EH HH !!?
WHAT ARE YOU SAYING? YOU ARE HIT!
NO ONE SAID THERE IS ONLY ONE MATCH!
THAT'S CHEATING !!

UH
I UNDER-STAND
ガッ
THANK YOU! NOW LET'S HEAD BACK TO THE SAFE AREA AND START AGAIN

I
AFTER I SETTLE THIS WITH HIM

MOREOVER

LOOKS LIKE HE WON'T LISTEN NO MATTER WHAT I SAY.
THIS IS BECAUSE OF ME AFTERALL
I CAN ONLY PLAY WITH HIM UNTIL HE'S SATISFIED

ALTHOUGH I STILL LOST TO THAT GUY...

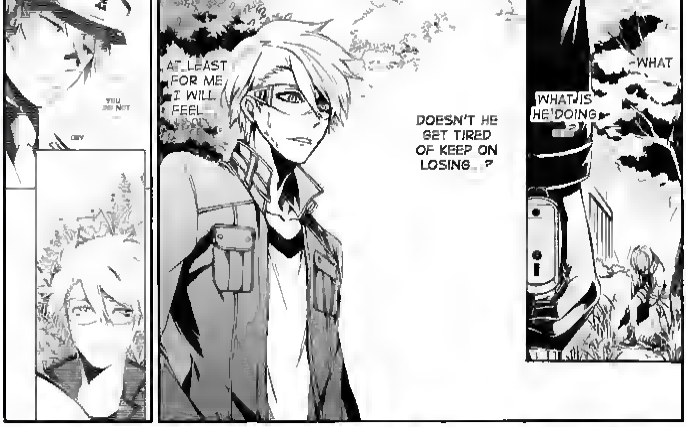
I AM NO LONGER
ALTHOUGH I HAVEN'T TOLD YUKKI...

EXHAUSTED FROM LOSING...
EH? ARE YOU GOING FOR ONE MORE ROUND!?
NOT BAD. YOU NEED TO FIGHT UNTIL YOU WIN...
YOSH!
THESE TWO

ABOUT PARTICIPATING IN TGC...
I CAN GIVE UP COMPLETELY...

OKAY, OKAY
ONE MORE TIME!!
HIT !!
OKAY, OKAY
ONE MORE TIME!
HIT!
SURE WIN NEXT TIME!
HEY HEY, WE HAVE BEEN PLAYING FOR A FEW TEN ROUNDS ALREADY ...
HIT!
HIT
HIT
HIT
新雙魚座漫畫組

UH……
THAT SHOULD BE ENOUGH
ONE MORE TIME.
PLEASE.



WHEN DID I START BECOMING SO AFRAID OF CHALLENGES?

WHEN DID IT START..?

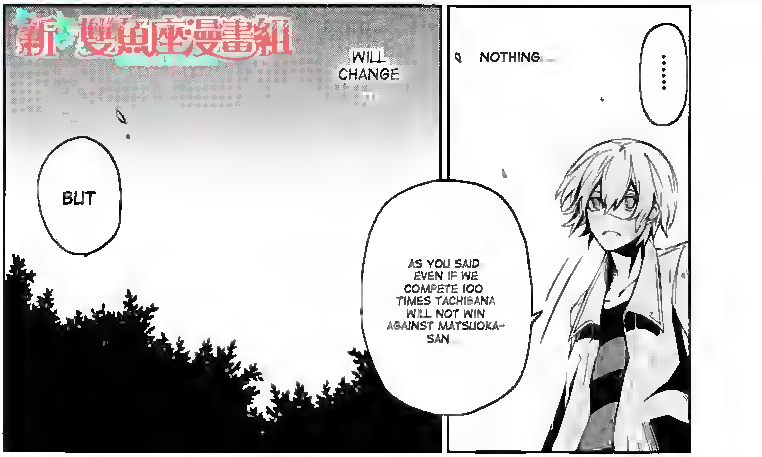
新雙魚座漫畫組
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

I DON'T REGRET EVEN IF I LOSE...
WHEN DID IT START?
ARE NO LONGER THERE...
THE TEARS OF REGRET THAT I HAD INITIALLY...
WHEN I KEEP LOSING TO THAT GUY...
LIKE THIS, I WAS ESCAPING FROM THE FEELING OF LOSING...
NOT KNOWING WHEN MY HEARTS FEELS THAT "IT IS TOTALLY REASONABLE THAT I CANNOT WIN AGAINST THAT GUY."

BUT THIS GUY....
THIS GUY...!!!!
MATSUOKA-SAN,
ONE MORE TIME!
MIDORI-SENPAI!
ONE MORE TIME!

I AM SURE YOU ALSO KNOW
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU COMPETE AGAINST SOMEONE YOU CAN'T WIN AGAINST
EVEN IF WE COMPETE 100 TIMES,
THE NEXT ONE WILL BE THE LAST MATCH
THERE IS NO WAY YOU CAN

WIN AGAINST ME.
YOU WILL NEVER WIN EVEN IF YOU SPEND YOUR WHOLE LIFE


新・雙魚座漫畫組
WILL CHANGE
BUT
NOTHING
.....
AS YOU SAID EVEN IF WE COMPETE 100 TIMES TACHIBANA WILL NOT WIN AGAINST MATSUOKA-SAN

IF TACHIBANA HAS A CHANCE OF WINNING AT THE 101TH TIME, TACHIBANA WILL
CONTINUE TO CHALLENGE YOU.
WHY ...
WHY IS IT ...
WHY.
DO YOU ...

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

DURING TGC
TO WIN AGAINST HOSHISHIRO
TH... THIS GUY...
EH?
TOGETHER WITH EVERYONE
FROM TOY GUN GUN.
新雙魚座漫畫組
THERE-FORE,
W...WHAT IS HE SAYING...?

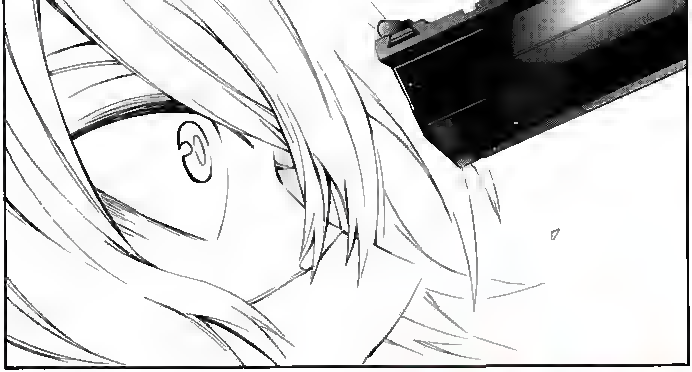
TACHI-
BANA
WILL
DEFINITELY
WIN
AGANST
YOU!

THE LAST MATCH ...
THIS WILL BE
START
NO MATTER WHAT THE OUTCOME IS

WHY IS IT LIKE THIS
WHY
WHY

スッ
ハレッ
DIDN'T YOU COME TO ME FOR REVENGE?
DON'T YOU HATE ME?

UGHH
WHY
AH
AH
AH
HH
HH
DO
YOU
AH
AH
AH
AH



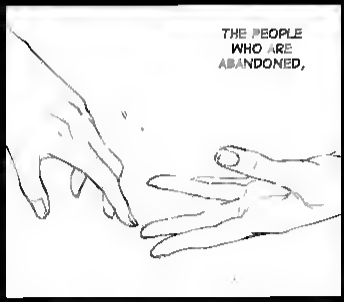
新雙魚座漫畫組

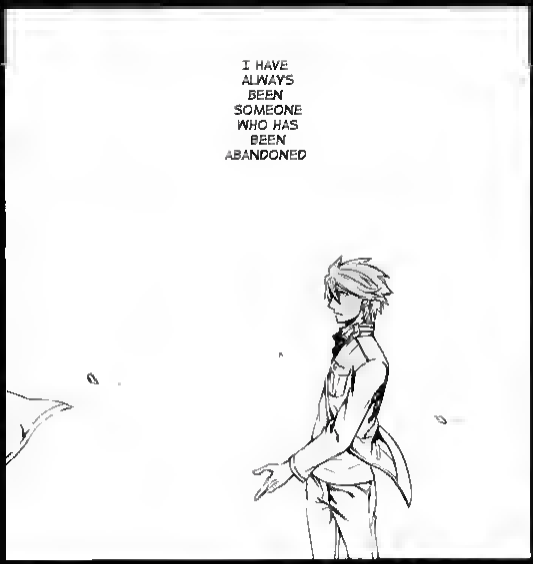
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

CARE ABOUT ME.
AND NOT LETTING ME GO ...?
5月号に続く 4月16日金曜発売

.....THERE ARE TWO KINDS OF PEOPLE.

翻译：上树
翻译：紫色风铃
修图：随梅雪
嵌字：老咩





SCANS：新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT：雪村透

I KNOW HOW PAINFUL IT IS TO BE ABANDONED
YET... TO HOTARU I ...
新雙魚座漫畫組
HURT HIM,
ABANDONED HIM
BECAUSE OF THAT I DON'T UNDERSTAND
... WHY

ARE YOU SO CONCERNED ABOUT ME?
DIDN'T I SAY SOMETHING HURTFUL TO YOU?
AND YET YOU STILL WANT TO PLAY SURVVAL GAMES WITH SOMEONE LIKE ME. I HAVE TROUBLE UNDERSTANDING
WHY !!!

EVEN NOW YOU SEEM TO BE...

SEEMS TO BE VERY PAINFUL...
AFTER ALL, MATSUOKA-SAN...
!

WANTING TO HELP A TROUBLED FRIEND,
DO WE NEED A REASON FOR THAT?

SHIT
...
UH
I RAN OUT OF AMMO...

THE ONLY AMMO LEFT IS IN THE SILVER GUN
THE SPARE AMMO FOR MY BLACK DESERT EAGLE ARE ALL GONE TOO
新雙魚座漫畫組
SHIT... I MISSED A PERFECT CHANCE
WHAT WAS I DOING
THAT GUY... CONSIDERS ME AS A FRIEND...
"WANTING TO HELP A TROUBLED FRIEND" DO WE NEED A REASON FOR THAT?

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

EVEN WHEN I TREATED HIM LIKE THAT HE STILL
PERHAPS HE IS TOO DUMB TO FEEL ANYTHING EVEN AFTER HE IS KICKED OUT.
THAT IS SO RUDE.
TACHIBANA WAS HURT BY YOUR ACTIONS.
EH…!!?
DON'T TELL ME…

カチャ
BUT, THIS IS AS EXPECTED
HOW FAST CAN THIS GUY RUN...?
HE IS ON THE OTHER SIDE OF THIS OBSTACLE ...
TACHIBANA HAS ALSO THOUGHT ABOUT THIS BEFORE ALTHOUGH TACHIBANA MISSES THIS TEAM THERE IS NO CHOICE BUT TO LEAVE
THERE-FORE
IT IS REASONABLE TO CAST AWAY THE PEOPLE WHO ARE USELESS
THE GOAL OF TOY GUN GUN IS TO WIN

THAT GUY?
IRONICALLY THE PERSON WHO IS SUPPOSED TO BE AN ENEMY
TAUGHT ME THIS
TACHIBANA CANNOT DO THAT
SOMEONE ELSE MAY CLAIM IT
THE POSITION THAT TACHIBANA LEAVES BEHIND
AND MAY HELP YOU WIN AGAINST HOSHISHIRO...
THIS, SOMEONE WILL FIGHT FOR YOU

JUST BY THINKING ABOUT THAT A BIT...
HOTARU
MAKES TACHIBANA WANT TO PUKE.

EVEN IF YOU WANT TO SAY TACHIBANA IS SELFISH
TACHIBANA DOES NOT MIND!!
WHAT NOW?
THE ONE WHO HELP COMRADES IN NEED
IS TACHIBANA

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

THE ONE WHO CONTRIBUTES TO VICTORY
IS TACHI-BANA !!

THE ONE WHO CAN PARTICIPATE IN SURVIVAL GAMES
TOGETHER WITH MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN
IS TACHI-BANA !!
HERE HE COMES
THE POSITION OF TOY GUN GUN'S THIRD MEMBER...

新雙魚座漫畫組

HEY HEY HEY HEY
WHERE DID ALL YOUR JUSTICE GO...?
THIS GUY...

新雙魚座漫畫組

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

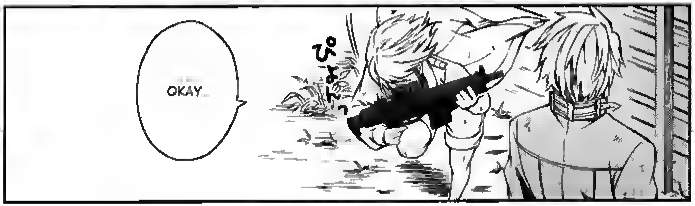
EVEN IF MATSUOKA-SAN ABANDONS TACHIBANA,
PLEASE FEEL FREE TO GO WHEREVER YOU WANT.
... IF YOU ARE SCARED OF HURTING OTHERS,
HUH?
YOU CAN ESCAPE.

TACHIBANA WILL NEVER
LET GO OF YOUR HAND.
!

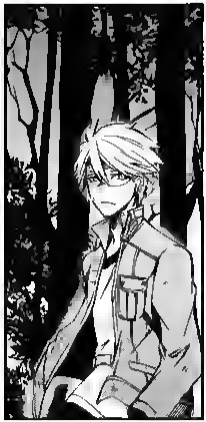
COUNT TO 30 SECONDS.

IF WE KEEP THIS GOING IT WILL BE A TIE...

AFTER 30 SECONDS I WILL COME AFTER YOU.


OKAY...
ぴよよっ

THERE ARE TWO KINDS OF PEOPLE...



ﾀｯ ﾀｯ ﾀｯ

THE PEOPLE WHO ARE ABANDONED,
AND THE PEOPLE WHO ABANDON OTHERS
ONLY THE MEMORIES OF THEIR BACKS ARE LEFT
WHERE I WITNESSED SOMEONE LEAVING ME
UNTIL NOW THERE ARE ALREADY SEVERAL TIMES

新雙魚座漫畫組

BECAUSE I WAS AFRAID SHE WOULD LET GO OF MY HAND,

I COULD ONLY WATCHED HER BACK GOING FURTHER AND FURTHER

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

BUT THEN ...
30 SECONDS!! TIME'S UP!

新雙魚座漫畫組

... AH AH,
REALLY... THERE IS NO CURE FOR THIS KID...
NOT TO MENTION ESCAPING,
HOW CAN THIS TYPE OF STRATEGY BE OF USE DURING TGC...
HE COMES STRAIGHT AT ME LIKE AN IDIOT...

カチャ…
GEEZ...
新雙魚座漫畫組
TOTALLY
LIKE THIS
YOU ARE
TOTALLY

SCANS 新鹿鳥座龍龍龍
TRANSLATE & EDIT 唐村透

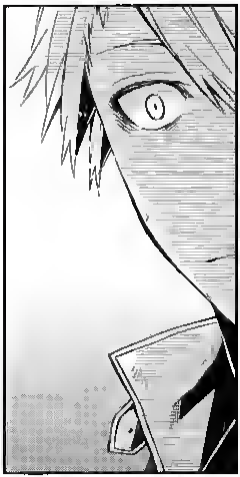
TACHIBANA WON!!
THANK YOU FOR THE HARD WORK BOTH OF YOU~~
SORRY FOR THE WAIT
THE SUN HAS COMPLETELY SET
MATSUOKA-SAN!
DO YOU STILL REMEMBER YOUR PROMISE WITH TACHIBANA?
UM...
I HOPE YOU CAN SAY SOMETHING TO ME.
AH... YES...

EH? WHAT? WHAT? IF IT IS SOME DANGEROUS ERO LINE, IT WILL BE TOTALLY *BEEPED* SO BE CAREFUL
... I WILL KEEP MY PROMISE AND SAY WHATEVER YOU WANT
SO, TELL ME
MATTSUN
THEN TACHIBANA WILL SAY IT
THE FIRST TIME WE PLAYED SURVIVAL GAMES AGAINST EACH OTHER
THE THINGS YOU SAID TO TACHIBANA WHEN I LOST...
DO YOU STILL REMEMBER?
EH?
THOSE WORDS...

SAY THEM TO TACHIBANA AGAIN.
はしっ
... EH?
JUST LIKE THAT ...?
I REMEMBER AT THAT TIME.
YOU SAID YOU WOULD SAY ANYTHING!
?
YE... YES, I DID SAY THAT...
THEN, SAY IT QUICK!
JOIN

JOIN OUR SURVIVAL GAME TEAM,
AND BECOME THE-BEST IN JAPAN...
ガッ
ビリッ

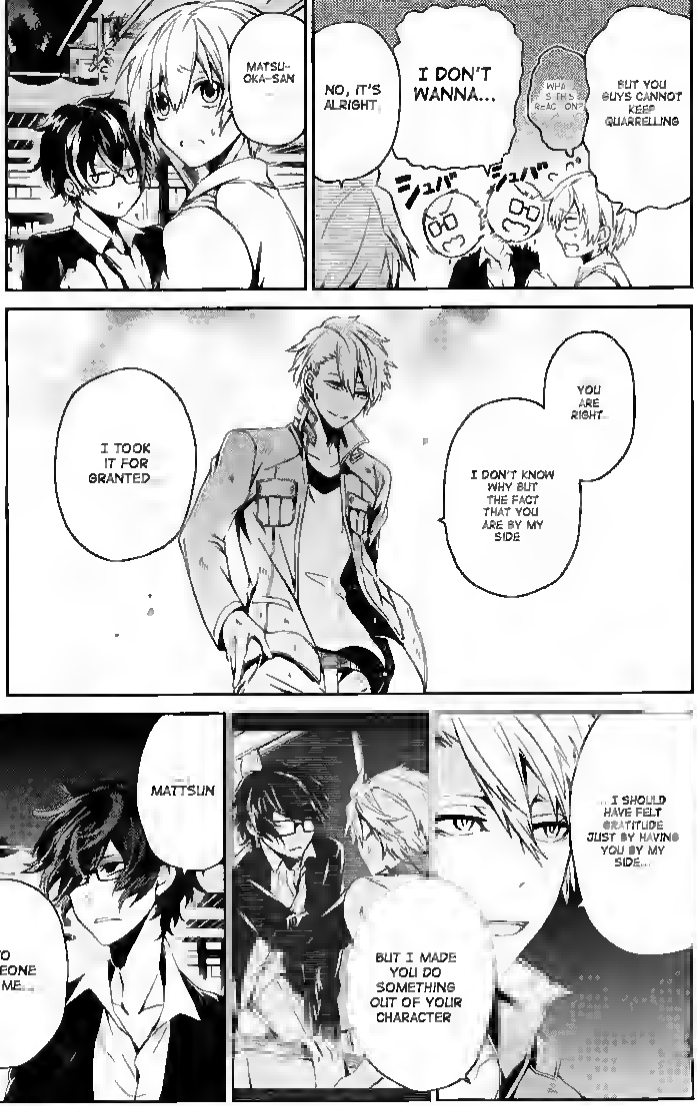
新雙魚座漫畫組



SCANS：新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT：雪村透

EH? AH... WHY DO I FEEL...
I NEED TO THANK YOU THIS TIME...
NO,
ACTUALLY THE PERSON WHO PUT IN MOST EFFORT THIS TIME IS YUKIMURA-SAN.
EH?
ばっ
ばくばくばく

EH
!!?
つhっ?
I WON'T APOLOGIZE!!
BECAUSE IT IS MATTSUN'S FAULT THIS TIME AFTERALL.
YOUR HEART IS ALWAYS THINKING ABOUT THE PEOPLE WHO HAVE LEFT
—WHEN I HAVE ALWAYS BEEN BY MATTSUN'S SIDE—
YUKKI


MATSU-OKA-SAN
NO, IT'S ALRIGHT
I DON'T WANNA...
WHA- S THIS S REAC ON?
BUT YOU GUYS CANNOT KEEP QUARRELLING
YOU ARE RIGHT
I DON'T KNOW WHY BUT THE FACT THAT YOU ARE BY MY SIDE
I TOOK IT FOR GRANTED
MATTSUN
TO SOMEONE LIKE ME...
BUT I MADE YOU DO SOMETHING OUT OF YOUR CHARACTER
...I SHOULD HAVE FELT GRATITUDE JUST BY HAVING YOU BY MY SIDE...

I AM VERY THANKFUL
THAT YOU GOT MAD AT ME.
新雙魚座漫畫組

I AM VERY SORRY TO BE OPPOSING YOU LIKE THAT!
NO... IT IS BETTER IF WE CAN KEEP A CERTAIN DISTANCE
I WILL NEVER LET YOU GO AGAIN
がばっ
SORRY! I AM VERY SORRY!
A... AH AH...
UWAH!! MATTSUN, MATTSUN!
PASSIONATE

I AM SO LONELY~~
I KNOW DON'T HUG ME
WE ARE BOTH GUYS. IT FEELS? DISGUSTING
EH... THERE'S NOTHING WRONG WITH THAT. LET ME HUG FOR A WHILE

SCANS: 新妻魚庫漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

YES!

TOGETHER?

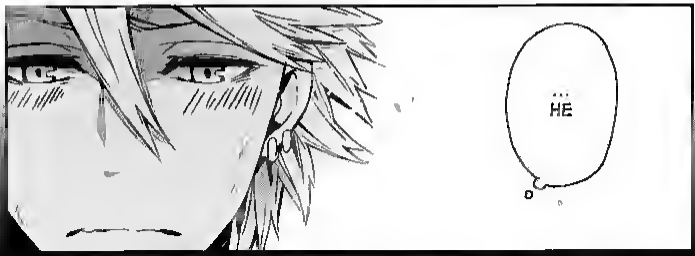
OUR GOAL IS TO DEFEAT HOSHISHINO.
CAN WE WORK HARD AGAIN...

新・雙魚漫畫組
!!?
OUR BIGGEST PROBLEM IS YOUR LACK OF CONTROL!
FIRST WE NEED TO LEARN FROM OUR PREVIOUS LOSS AND START OUR TRAINING
TRAINING... THAT SOUNDS NICE!
ARE YOU A BOAR? ONLY KNOWING HOW TO CHARGE FORWARD...
EVEN YUKI-MURA-SAN...!!

THAT'S ENOUGH, DON'T LIE...
WHAT...?
"BANG"! JUST LIKE THIS...
LAST TIME TACHIBANA HIT THE HEAD IN ONE SHOT!

TACHIBANA REALLY...
OKAY, OKAY

SPEAKING OF WHICH I...D



新・聖魔法使い

6月号に続く》5月17日土曜発売

新雙魚座漫畫組

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

ISN'T IT NORMAL TO DRESS LIKE THIS?
♥
TACHIBANA IS A GIRL!
がばっ
UWAH!!!

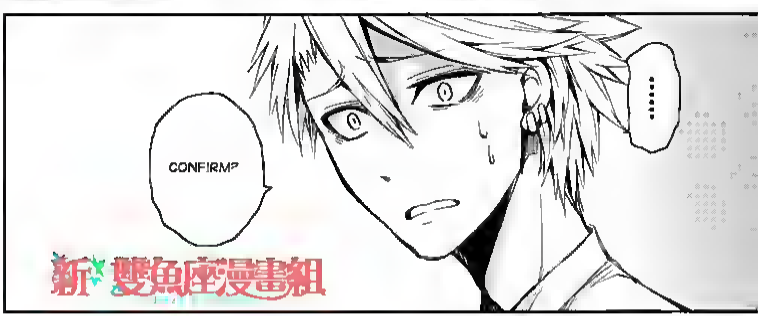
MATSU-OKA-SAN!
NO NO NO NO, EVEN IF IT IS A DREAM THIS IS TOO HORRIBLE...
.....
...A DREAM?
WHAT DID I DREAM OF...?
KA-CHA
DON'T TAKE PHOTOS OF ME!
UHH OOHH! WHY ARE YOU IN MY ROOM, YUKKI?
EH
WHY CAN'T IT? YOU WON'T BE LOSING ANY MUSCLE.
NO, I WILL! IT FEELS LIKE I HAVE LOST SOMETHING IMPORTANT!
I CAN'T CLEARLY TELL

YOU TOLD ME I CAN TAKE A PHOTO OF YOUR SLEEPING FACE...
DON'T FABRICATE WHAT I SAID IN MY DREAMS!
THERE IS NO WAY I'D SAY THAT!

MATTSUN WAS TALKING IN YOUR SLEEP ARE YOU OKAY?

UM...
...WHAT WHAT DID I SAY...?

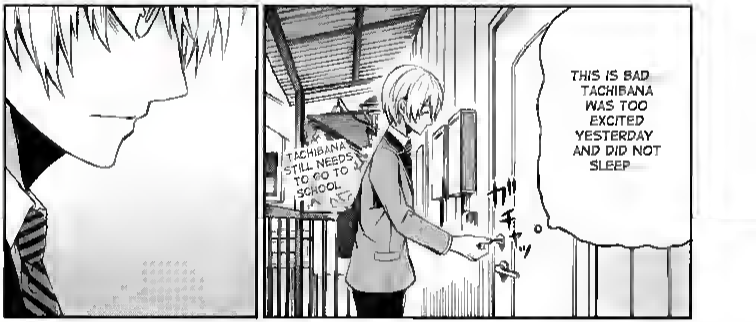
I NEED TO CONFIRM WITH YOU MATTSUN
ACTUALLY THERE IS SOMETHING


CONFIRM?
.....

新雙魚座漫畫組

图源：肉包子 翻译：紫色风铃 修图：蓝莓橙 嵌字：老咩

新雙魚座漫畫組



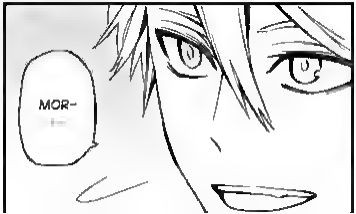
"AND BECOME THE BEST TEAM IN JAPAN."
"JOIN MY SURVIVAL GAME TEAM..."
THE THREE OF US CAN PLAY SURVIVAL GAMES TOGETHER AGAIN...
THIS ISN'T A DREAM...

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

IT'S OKAY...
THERE IS NOTHING TO BE SCARED OF...
NOW TACHIBANA CAN TELL THEM ABOUT...
SPEAKING OF WHICH IT'S MATTSUN'S FAULT FOR NOT LOCKING THE DOOR--
HON FORGET FUL
EVEN IF THAT'S THE CASE YOU SHOULD NOT ENTER IDIOT!
I WON'T TREAT YOU TO BREAKFAST
"THAT THING"
AH

...
AH

UM, GOOD MORNING...
ガチャン


MOR-

GOOD MORNING,
MATSUOKA-SAN, YUKIMURA-SAN!

"GOOD MORNING"
"MATSUOKA-SAN!"
もん
もん
もん
G..... GUUUD M....MO MOOOR RING!!
パパパパッ
WHAT
WHAT IS IT?
GEEZ... DON'T ACT SO TENSE...
THAT WILL MAKE IT MORE DIFFICULT FOR TACHIBANA TO SAY THIS...
WHAT IS DIFFICULT FOR YOU TO SAY?
ACTUALLY,

TACHIBANA IS A GIRL.

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

I NEVER KNEW TACHIBANA-KUN IS SOMEONE WHO LIKES TO JOKE AROUND...
EH?
AND YOU ASKED US NOT TO CHANGE OUR ATTITUDES...
FFFT……
EH
EH EH EH EH EH EH !!?
THEY DON'T BELIEVE ME AT ALL!!?

TACHIBANA IS NOT LYING—
I SAY, MATSUOKA-SAN..
AHA-AHA-
YOU DON'T NEED TO TELL ME THE DETAILS—
NO— IN TACHIBANA'S SCHOOL GIRLS CAN WEAR PANTS TOO—
IT IS NOT RIGHT TO SAY THAT IN YOUR CURRENT DRESS-UP. YOU SHOULD WEAR A SKIRT AT TIMES LIKE THESE
HUH—? AH, NO, TACHIBANA IS NOT JOKING—
YOUR IMAGE IS WRONG
—MATSUOKA-SAN? ARE YOU LISTENING, MATSUOKA-SAN?
EH? AH— I—
DAZED
EH !!?
LOOK, MATSUOKA-SAN, DO YOU THINK TACHIBANA LOOKS LIKE A GIRL!?
NO I MEAN

MATSUOKA-SAN DOES NOT BELIEVE TACHIBANA TOO...!!?
WHISPER
I SHOULD SAY THIS ONLY occurs IN MY DREAM OR IN MY WISHFUL THINKING...
THERE IS NO WAY THIS IS TRUE...

EVERY GUY HAS YEARNED FOR GIRLS AT SOME POINT...
AH... I UNDERSTAND, TACHIBANA-KUN
YUKIMURA-SAN
BON

MATSU-OKA-SAN!!

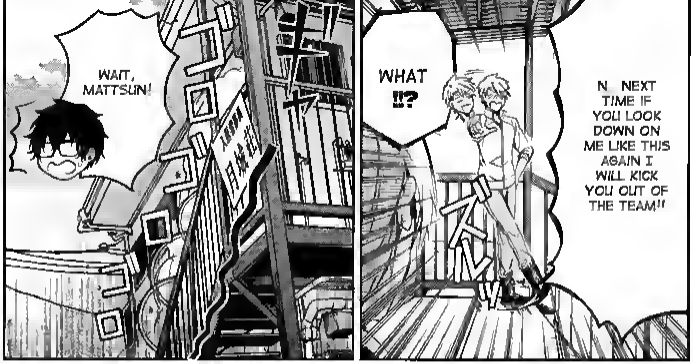
UH

IT...
IT IS NOT LIKE THAT AT ALL...!!!
WHAT ARE YOU SAYING?
HUMAN WISHES ARE SO VIRTUAL...
BUT... GUYS' BREASTS WILL NEVER BE AS LARGE AS GIRLS'...

新雙魚座漫畫組

MATSU-OKA-SAN, WHO IS A HOST, SHOULD BE ABLE TO...
H...HOW IS THIS ...?
DO YOU STILL THINK TACHIBANA IS A GUY ...?

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透


WAIT, MATTSUN!
WHAT !!?
N... NEXT TIME IF YOU LOOK DOWN ON ME LIKE THIS AGAIN I WILL KICK YOU OUT OF THE TEAM!!

AH... REALLY... WHAT IS HE DOING...?
FLAT CHEST
FLAT CHEST
FLAT CHEST
ECHO

WHATEVER, THAT'S ENOUGH JOKING.
I TALKED WITH MATTSUN JUST NOW.

ABOUT CANCELLING THE RULE THAT PROHIBITS FEMALES FROM JOINING US.
IT'S BETTER NOT TO BE TOO DEVOTED TO MIDORI...
THE TEAM WILL BE MORE DIVERSE IF WE LET DIFFERENT KINDS OF PEOPLE JOIN...
EH? THEN ...
HOW-EVER,
TGC IS AN EXCEPTION.
EH
OTHER TEAMS MAY HAVE FEMALE MEMBERS, BUT TGC IS VERY DANGEROUS
WE STILL HOPE TO PARTICIPATE IN IT WITH AN ALL-GUYS TEAM
"THERE S SOMETHING I WANT TO CONFIRM."

MATTSUN, ARE YOU ALRIGHT?
入隊者募集
ALTHOUGH THE FEELING WILL BE DIFFERENT, LET'S WORK HARD LIKE WE ALWAYS HAVE!
I SHALL DEPEND ON YOU~
HM...? THAT?
WHEN ARE WE GOING TO TELL TACHIBANA-KUN ABOUT THAT...?
I LIKE GIRLS, I LIKE GIRLS, I LIKE GIRLS
DID YOU HURT OURSELF IN THE FALL?
GEEZ... MATTSUN, WAIT FOR ME~~~

新雙魚座漫畫組

I AM REALLY LOOKING FORWARD TO IT!

YEAH!

NO NOTHING
WHAT HAPPENED
BUT MATTSUN IS A LITTLE WEIRD TODAY

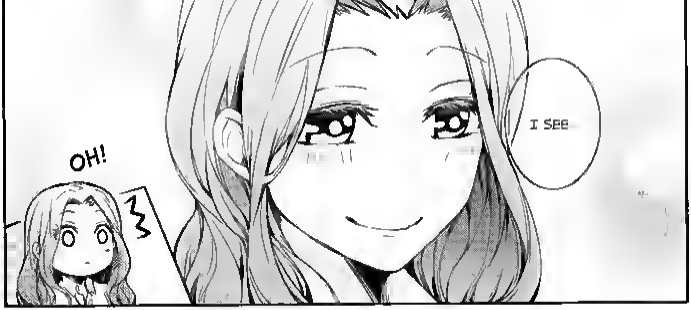
IN PREPARATION FOR TGC HALF A YEAR LATER,
WE NEED TO HOLD PRACTICE MATCHES AND STRENGTHENING TRAININGS

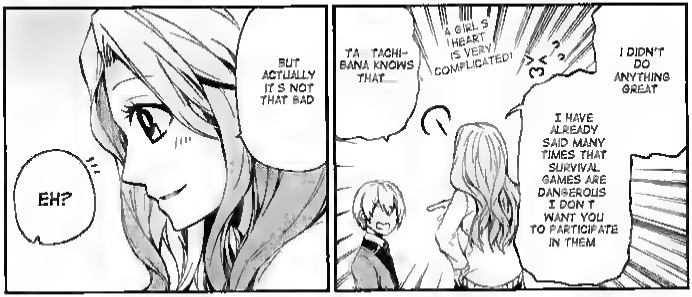
I'D NEVER THOUGHT THEY WOULD NOT BELIEVE ME WHEN I TELL THEM...
UNTIL NOW TACHIBANA HAS ALWAYS THOUGHT IT IS A QUESTION OF WHETHER I TELL THEM OR NOT...
ドドドドドドドド

SCANS: 新鮮魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

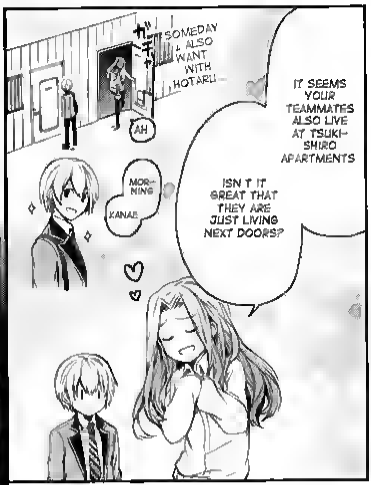
ONE IS A HOST THE OTHER IS AN ERO MANGAKA AND YET THEY DON'T UNDERSTAND GIRLS
HOTARU...?
WELL THEN, TACHIBANA WILL JUST LIE TO THEM LIKE THIS FOR MY WHOLE LIFE!!!
DARN YOU
THAT TWISTED DIALOGUE DOES NOT SOUND LIKE SOMETHING HOTARU WOULD SAY...!!!

DID SOMETHING HAPPEN AGAIN...?
AH NO...
I CAN PLAY WITH EVERYONE AGAIN IN SURVIVAL GAMES AND AIM FOR TGC
ALTHOUGH THERE ARE OTHER PROBLEMS OCCURING...
THIS IS ALL THANKS TO KANAE THANK YOU SO MUCH


I SEE
OH!


I DIDN'T DO ANYTHING GREAT
A GIRL'S HEART IS VERY COMPLICATED!
I HAVE ALREADY SAID MANY TIMES THAT SURVIVAL GAMES ARE DANGEROUS I DON'T WANT YOU TO PARTICIPATE IN THEM
TA... TACHIBANA KNOWS THAT...
BUT ACTUALLY IT'S NOT THAT BAD
EH?

SPEAKING OF WHICH,
WHEN I LEFT TODAY

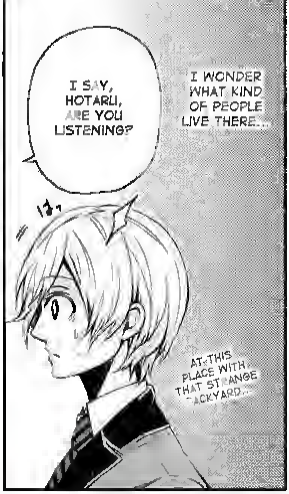

IT SEEMS YOUR TEAMMATES ALSO LIVE AT TSUKISHIRO APARTMENTS
ISN'T IT GREAT THAT THEY ARE JUST LIVING NEXT DOORS?
SOMEDAY I ALSO WANT WITH HOTARU
AH
MORNING
KANAE

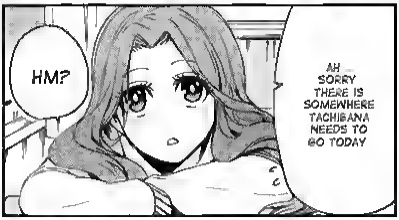
STRANGE
NUMBER WRITE THE NUMBER
AH HE IS NOT IN AGAIN TODAY
HOSOKAWA ARE YOU HOME?
ピンポーン
ズル…
ズル…
HP 0

新雙魚座漫畫組
TACHIBANA NEVER NOTICES IT BEFORE
IS THERE SOMEONE LIVING IN ROOM 201…?

IT'M Y BE A LITTLE L TE. TACHIB NA SHALL GO GREET HIM NEXT TIME…
TACHIBANA THOUGHT THERE IS NO ONE BESIDE ME…
ROOM 204
ROOM 203
ROOM 202
ROOM 201
?
TACHIBANA HASN'T SEEN HIM SINCE TACHIBANA CAME HERE…
AND THERE DOESN'T SEEM TO HAVE ANY LIFE WITHIN…

GEEZ
I SAID LET'S GO FOR A DATE AFTER SCHOOL.
THERE SHOULD BE NO COUNCIL WORK TODAY
AH... WHAT DID YOU SAY?


I WONDER WHAT KIND OF PEOPLE LIVE THERE...
I SAY, HOTARU, ARE YOU LISTENING?
AT THIS PLACE WITH THAT STRANGE BACKYARD...


HM?
AH... SORRY THERE IS SOMEWHERE TACHIBANA NEEDS TO GO TODAY

秋葉原駅
Akihabara Station

新雙魚座漫畫組

AH
AH
AH
AH
AH
AH

SCANS: 新鬘魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

LONG TIME NO SEE, OWNER-SAN
OWNER !!?
I AM THE SHOPOWNER, USAGI TOSHIZOU
COME ON IN!
WHAT'S WRONG? LET'S GO KANAE
I DON'T WANT TO...
I ONLY WANT TO BE A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL!
I WILL WAIT FOR YOU HERE YOU GO DO YOUR THING
IDIOT!
I...I UNDERSTAND TACHIBANA WILL BE BACK SOON
EVEN IF I HAVE TO USE FORCE I NEED TO GET HER AWAY FROM SURVIVAL GAMES...
IS THAT GIRL OKAY...?
M. HOTARU JOINED THE MARTIAL...

I HEARD YOU GUYS LOST AT T&C.
TACHIBANA IS SORRY FOR NOT REPORTING TO YOU SINCE T&C.
TACHIBANA HAS BEEN UNDER YOUR CARE.
... YEAH
BUT,
TOGETHER WITH EVERYONE.
... NEXT TIME WE WILL WIN.

...LOOKS LIKE YOU HAVE IT OVERCOME.

TACHIBANA KNEW NOTHING...
BEFORE TACHIBANA FOUGHT IN TGC...
NO, IT WAS NOTHING.
HEH?

AND ALSO THE THIRD MEMBER WHO LEFT.
ABOUT MATSUOKA-SAN,
ABOUT YUKIMURA-SAN,
ABOUT MIDORI-SAN,
AND THE PREVIOUS TOY GUN GUN.

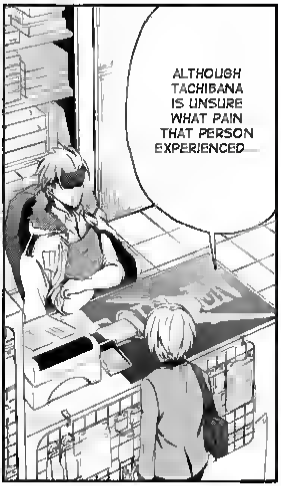
TACHIBANA WONDERS IF THE FIRST FEMALE MEMBER WHO LEFT IS STILL PLAYING SURVIVAL GAMES OR NOT.
YES.
SHE COMES HERE FREQUENTLY
EH!?
AND SHE IS PLAYING REALLY WELL
SHE CAME IN YESTERDAY TOO
I I SEE
SURVIVAL GAMES ISN'T ONLY ABOUT PARTICIPATING IN TGC
SHE IS PLAYING SURVIVAL GAMES ENERGETICALLY
THAT'S GREAT
SO

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

AND HE DOESN'T PARTICIPATE IN SURVIVAL GAMES ANYMORE...
TACHIBANA HEARD HARUHARU CAME TO HATE SURVIVAL GAMES BECAUSE OF TGC

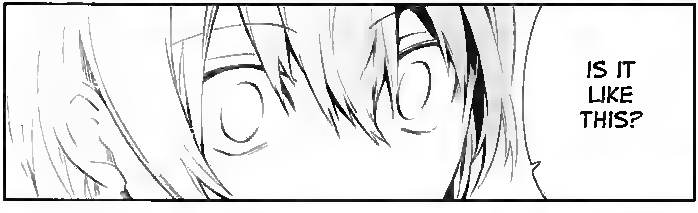
"DON'T EVERY FORGET THIS FEELING."
"DO YOU LIKE SURVIVAL GAMES?"
THAT'S WHY AT THAT TIME OWNER-SAN SAID THAT TO TACHIBANA...

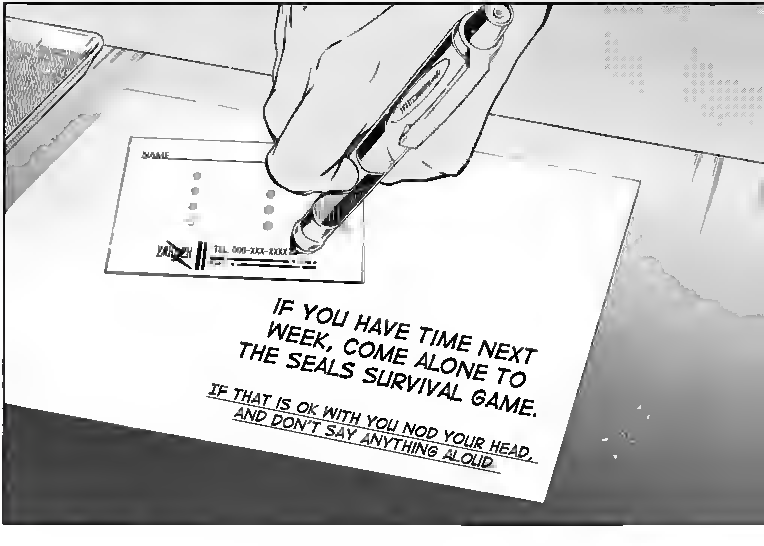
AND LED HIM TO GIVE UP SURVIVAL GAMES...


ALTHOUGH TACHIBANA IS UNSURE WHAT PAIN THAT PERSON EXPERIENCED...

TACHIBANA STILL HOPES HE CAN PARTICIPATE
IN SURVIVAL GAMES WITH MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN.

HOW DO YOU WRITE TACHIBANA IN KANJI?
AH, IT'S THE 'TACHI' FOR STAND, AND 'BANA' FOR FLOWER
STAND?
UM... THE 'TACHI' IS LIKE
AH?
SPEAKING OF WHICH I HAVEN'T GIVEN YOU YOUR STAMP CARD


IS IT LIKE THIS?

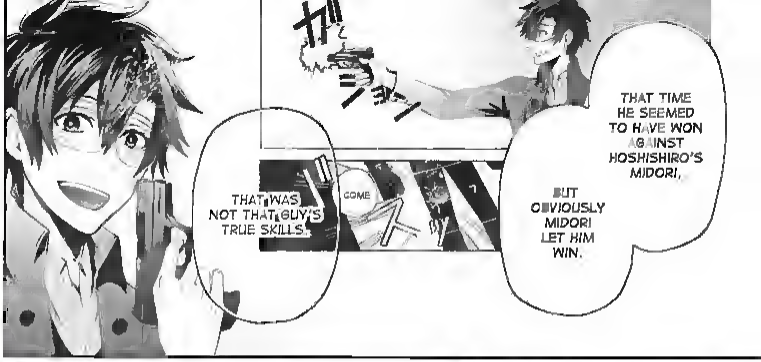

NAME
IF YOU HAVE TIME NEXT WEEK, COME ALONE TO THE SEALS SURVIVAL GAME.
IF THAT IS OK WITH YOU NOD YOUR HEAD, AND DON'T SAY ANYTHING ALOUD.

...
AH
TACHIBANA IS VERY GRATEFUL...
COME OVER WHENEVER YOU LIKE NEXT TIME
I WILL BE WAITING

新雙魚座漫畫組
WHAT IS HE THINIING ...?
EHP EHP
I HAVE WAITED SO LONG FOR YOU! YOU NEED TO TREAT ME TO CREPES!!
YEAH, I KNOW
THAT IS THE CURRENT THIRD MEMBER OF TOY GUN GUN.

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

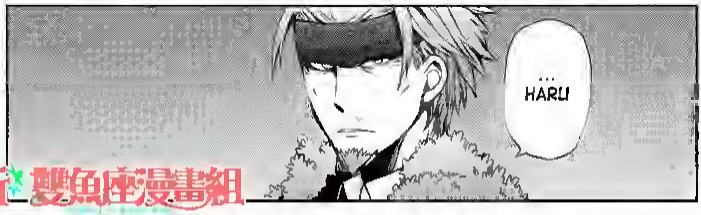
I SAW HIM PREVIOUSLY IN THE AIRSOFT CAFE.
PLAY?
IN CAFE
TACHIBANA-KUN OVER HERE.
TOY GUN GUN


THAT TIME HE SEEMED TO HAVE WON AGAINST HOSHISHIRO'S MIDORI.
BUT OBVIOUSLY MIDORI LET HIM WIN.
COME
THAT WAS NOT THAT GUY'S TRUE SKILLS.

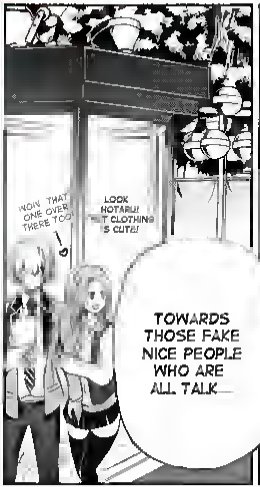
HE IS JUST LOOKING DOWN ON OTHERS!

HE SEEMS TO BE CONCERNED ABOUT YOU.
CONCERNED ABOUT ME?
HA!

AH... HOW ANNOYING
JUST BECAUSE HE JOINED TOY GUN GUN AND BECAME THE THIRD MEMBER HE IS LOOKING DOWN ON EVERYONE
AND "PRETEND" TO CARE FOR OTHERS


... HARU

新雙魚座漫畫組


LOOK HOTARU! IT CLOTHING IS CUTE!
WOW THAT ONE OVER THERE TOO!
TOWARDS THOSE FAKE NICE PEOPLE WHO ARE ALL TALK...

I...

HAVE NOTHING BUT HATRED.
THE ORIGINAL THIRD MEMBER WHO MOCKS HOTARU...!!
7月号に続く 6月18日水曜発売

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

取材協力：SEALs SURVIVAL GAME FIELD

圖源 橙子
翻译 来一打雪村
校对 紫色风铃
修图 莲莓酱
嵌字 老胖

SEALs
SURVIVAL GAME FIELD
THIS SHOULD BE THE SURVIVAL GAME FIELD THE OWNER IS REFERRING TO
THERE ARE SO MANY PEOPLE AROUND...
SO IT'S A REGULAR SEASON GAME...
TACHIBANA JUST NEEDS TO PLAY SURVIVAL GAMES HERE RIGHT...?
TACHIBANA HAS BROUGHT MY GAME GEAR TOO
WHY DID HE ASK ME TO COME HERE ALONE...?

IS THERE ANYTHING HAPPENING IN THESE REGULAR GAMES...?
I... I AM SORRY
THAT SCARED ME
IT'S OKAY
WHY IS SUCH A SMALL KID HERE?
DIDN'T I TELL YOU TO LOOK FORWARD WHILE WALKING?
EH? THIS VOICE SOUNDS FAMILIAR

OH? YOU ARE FROM TOY GUN GUN
THE ORGANIZER OF TGC KAMENASHI-SAN
AH! NICE TO MEET YOU. MY NAME IS TACHIBANA HOTARU

AH ....
YOU ARE ...!?

DON'T TELL ME THIS KID IS KAMENASHI-SAN'S
IT'S HIS DAUGHTER
EH ...?
HUH? HIS DAUGHTER?

ぎゅっ

とことこ
DADDY!

!

SORRY FOR THE WAIT, TACHIBANA HOTARU.
I COME TO PICK YOU UP
THE OWNER IS THE FATHER ...!!?
!!?
ドドドドド
IN TACHIBANA'S MIND
ポヤポヤポヤポヤ
DAUGHTER
FATHER
MOTHER
?
THE— THE TWO OF YOU LOOK REALLY SIMILAR
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
YOUR EYES ARE WAVERING

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

IF IT'S A TEAM OF THREE THERE SHOULD BE ONE MORE PERSON...
AT THAT TIME USAGI-SAN
WAS REALLY COOL.
THAT'S FROM A LONG TIME AGO
NAH, DADDY

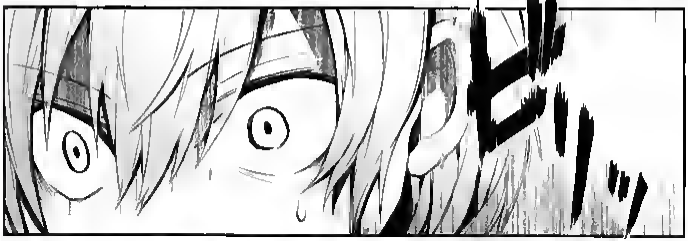
RAN WILL MARRY KAME-CHAN!
WHAT!?

USAGI-SAN FATHER-IN-LAW
EVEN IF YOU ARE JUST TRYING TO SAY IT, DON'T CALL ME THAT

IF I MARRY RAN-CHAN THEN USAGI SAN WILL BE MY...
FATHER-IN-LAW!!?

I WON'T AGREE WITH THAT RAN RAN
EH COME ON~

KAMENASHI-SAN LOOKS PRETTY NORMAL IN FRONT OF USAGI-SAN
THAT IS AN UNEXPECTED SIDE OF HIM


ビリッ

IT SEEMS THERE ARE PEOPLE WHO ARE WEARING SUITS TO PARTICIPATE IN THE GAME TODAY
ALTHOUGH I AM ONLY HERE TO LOOK
SUITS?
NERD

WHAT WAS THAT……!!?

WHERE HAVE TACHIBANA SEEN IT…?
THIS MURDEROUS INTENT…

EH? TACHIBANA-KUN? ISN'T THIS TACHIBANA-KUN?
BUT WHY IS IT HERE...?
RIGHT... DURING TGC...
EH!?
IT WAS A PITY AT TGC...
ACTUALLY AT MY COMPANY
DO YOU ALREADY KNOW THAT?
IT WAS A GAME NOT PUBLICLY ANNOUNCED
LONG TIME NO SEE!
CAPTAIN SAGARA!?
LONG TIME NO SEE

THERE ARE PEOPLE WHO PARTICIPATED IN TGC.
EH? DO PEOPLE WHO PLAY IN TGC ALSO PLAY IN REGULAR SEASON GAMES?
OF COURSE! AND WE USE PUBLIC RULES FOR THESE GAMES
THIS FIELD IS PRETTY POPULAR FOR TGC PLAYERS TOO
MY SUPERVISOR YUKAWA-SAN
AND MY SUBORDINATE KOUMOTO MIKISABUROU-KUN
NICE TO MEET YOU.

BUT THAT GROUP IS SPECIAL.
WE MAY BE ABLE TO GAIN LOTS OF INFORMATION.
AND THOSE PEOPLE OVER THERE—
THEY ARE ALL TGC PARTICIPANTS!
HEH !!?
INFORMATION?
EH? DON'T YOU THINK SO~~?
SINCE YOU ARE HERE ALONE I THOUGHT TACHIBANA-KUN IS ALSO HERE TO LEARN ABOUT YOUR ENEMIES IN YOUR OWN WAY
IF MATSUOKA-KUN AND YUKIMURA KUN ARE HERE TOO YOU WILL ATTRACT A LOT OF ATTENTION
YEAH
REGULAR SEASON GAMES WITH TGC PARTICIPANTS
HEH ξ
I AM A COMRADE OF THIS HARD WORKING CHILD
EH THAT'S CRUEL ISN'T HANA CHAN OUR COMRADE?
I HAVE ALLOWED THAT!
FEEL FREE TO STEAL SOME TECHNIQUE FROM THESE TWO!

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

AS CAPTAIN SAGARA SAID THIS MAY BE A CHANCE
TO BE HONEST TACHIBANA DOES NOT KNOW ANY OTHER TEAMS ASIDE FROM TOY GUN GUN AND HOSHISHIRO
GUN★GUN
EH?
LET'S GO, TACHIBANA HOTARU
TACHIBANA WILL GO CHANGE
SEE YOU LATER!
T
TACHIBANA IS VERY GRATEFUL!
ボスッ
I PAID FOR YOU
YOUR REGISTRATION HAS BEEN SUBMITTED

AS EXPECTED IT IS FOR TACHIBANA TO GET STRONGER HERE
OWNER-SAN HELPED ME REGISTER
IS THIS OKAY, USAGI-SAN?
THAT PERSON IS HERE TODAY TOO
SINCE TACHIBANA IS HERE
SO IT WILL BE ALRIGHT
キュ
ALTHOUGH TACHIBANA FEELS A BIT UNEASY ALONE
CAPTAIN SAGARA IS HERE TOO
HOW CAN TACHIBANA GO BACK EMPTY-HANDED?
OKAY
WOULD THE YELLOW TEAM PLEASE COME GET YOUR ARM BANDS

HEY, ARE YOU...
AH, OK THANK YOU
I WILL GO GET THE ARM BANDS
NO, TACHIBANA SHOULD FIRST CATCH UP
TACHIBANA NEEDS TO LEARN THE SKILLS AND MOVEMENTS
GENERALLY, WHAT SHOULD TACHIBANA DO?
SORRY FOR THAT ?,

REALLY THE NEW MEMBER FOR TOY GUN GUN?

MEGUMI-CHAN...
THAT CAN'T BE HELPED
AT THAT TIME, YOU WERE LIKE THIS TOO?
TOTALLY NOT GOOD I CAN'T FEEL THE FORCE IN YOU...
Y.. YES.
YOU LOOK REALLY WEAK

BECAUSE AFTER HE LOST THE FIRST MATCH IN T6C,
HE HAS CRIED ENOUGH
WHAT ARE YOU SAYING SINCE JUST NOW...?
.... WHAT ...
AH, YOU ARE RIGHT. IT WAS AGAINST HOSHISHIRO.
HOW UNLUCKY
YEAH. THEIR HANDS MUST BE TOTALLY TIED UP~
TOY GUN GUN WAS THE STRONGEST WHEN "HARUKI" WAS THERE.
.... "HARUKI"
EH? ISN'T HE CALLED HARUHARU ...?

I THOUGHT I COULD UNDERSTAND SOMETHING IF I OBSERVE FROM NEAR
NOW DISAP-POINTING
MATSUOKA'S EYE FOR PEOPLE IS GETTING INACCURATE

新雙魚座漫畫組

THERE IS A BIT OF COMMOTION FOR HAVING TOY GUN GUN S NEW MEMBER HERE
I SUGGEST YOU TO LEAVE BEFORE YOU GET EMBARRA-SSED
THIS IS BORING LET S GO KOUKOU
OKAY

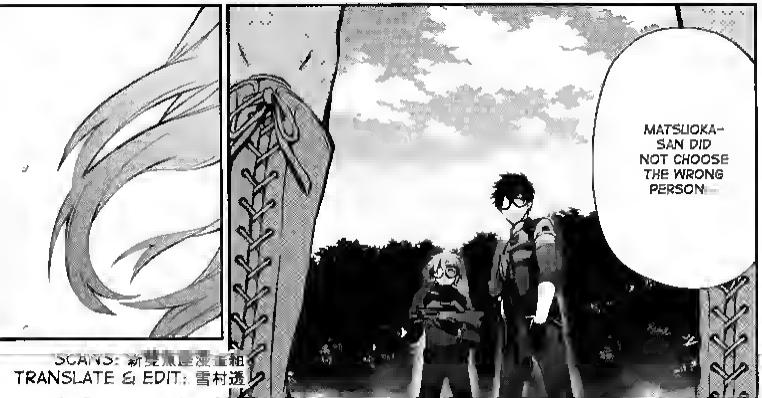
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

5 SECONDS BEFORE THE FLAG CAPTURING BATTLE...
4
3
THE TWO OF YOU SHOULD GUIDE TACHIBANA-KUN
AH OKAY
2
IF HE CAN FOLLOW US...
1
EHP
GAME START !!
GOGOGO!
EHP THAT'S TOO FAST!
HE WON'T BE ABLE TO CATCH UP LIKE THIS—
SO FAST

LET'S KEEP GOING LIKE THIS,
AND GRAB THE FLAG WHILE KILLING OFF THE ENEMIES
YES, SIR~
WHAT!?

H...HE CAUGHT UP WITH US...
NO, IN FACT ...
HE WANTS TO OVER-TAKE US
!!?

OVER THERE!
UWAH !!
ダダダダ
THERE!
THE ENEMY IS HERE!
EH EH?
BEFORE WE NOTICED THE ENEMY ...
NO, BUT...
新雙魚座漫畫組



SCANS: 新星黑星漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

TACHIBANA WILL PROVE THIS POINT NOW!!
THIS GUY ...!!!
HE IS SAYING SUCH THINGS WHEN HE COULDN'T HIT ANY-ONE ..
IF YOU LOOK AT IT IN A CERTAIN WAY THE TARGETS ARE STILL WITHIN HIS REACH

TSK.
A NEW STAR IS BORN!!
AS EXPECTED FROM TOY GUN GUN EVEN THEIR NEW MEMBER IS STRONG!
EH? REALLY!?
HEY, THE NEW MEMBER FROM TOY GUN GUN IS LEADING YUKAWA AND KOUMOTO IN THE FRONTLINES.
I HEARD FROM A COMRADE TH- GUN WIRELESS.
I AM ANNOYED.

HEH?
HANAKO?
DON'T TRY TO HIT ON HANAKO
WE ARE THE ONES WHO CAME FIRST!
BEING SO COOL IN THE FRONTLINES
IS THERE SOMETHING WRONG?
EH?
WHY DO YOU BRING UP CAPTAIN SAGARA?
SAGARA HANAKO
SAGARA HANAKO
SHE IS THE ONE YOU ARE CALLING CAPTAIN SAGARA
WE DIDN'T KNOW WHAT TO DO
OKAY, LEAVE IT TO ME~~
IT'S ALMOST TIME TO HOLD A WELCOMING PARTY!
SINCE THE START WE HAVE BEEN SENDING THOSE BASTARDS WHO TRY TO GET CLOSE TO HANA-CHAN TO HELL
WOW, THANK YOU!
SAGARA-SAN, LET ME LEND YOU THIS GUN.
WHAT ARE THESE TWO PEOPLE DOING !!!?
YES SIR!
HEY KOUKOU FINISH THAT GUY OFF LATER
DON'T YOU THINK HANA-CHAN IS CUTE ~~~~?

TACHIBANA AGREES CAPTAIN SAGARA IS GREAT BUT TACHIBANA WILL NOT SEE HER A A POTENTIAL LOVER...
WE ARE BOTH GIRLS AFTER-ALL...
REALLY?
YES
REALLY REALLY?
YES
REALLY REALLY RE.
STOP THAT !!
LOOK~ IT'S AS I SAID!
TACHIBANA DID NOT LOOK AT HANA-CHAN WITH PERVERTED EYES.
I AM VERY SORRY.
PLEASE STOP
HAP
JUST NOW... I AM SORRY...
DON'T TELL ME THEY TREATED ME THAT WAY BECAUSE OF THIS...?
ANNOYING! KIDS SHOULD SHUT UP!
A MAN'S JEALOUSY IS UGLY MEGUMU-CHAN
BUT DON'T PUT ON THE SUPERVISOR AIRS~

AND FROM TIME TO TIME TACHIBANA COULD FEEL THE MURDEROUS INTENT IS IT BECAUSE OF THE TGC PARTICIPANTS
OR IS IT
CAN I SIT HERE?
ARE YOU OKAY?
OKAY

TACHIBANA FEELS SOMEONE IS WATCHING ME
SINCE THIS MORNING

新雙魚座漫畫組
DADDY! BUY ME ICE-CREAM!

"SPY" BATTLE?
HA HA

NOW WE ARE GOING TO START THE "SPY" BATTLE

BUT
THE SPY WILL ACT NORMAL AT THE START OF THE GAME.
YELLOW TEAM
RED TEAM
LINE UP BY TEAM COLOUR
EVERYONE PLEASE LINE UP!
EYES CLOSED
LOOK
STAFF
WHOEVER GETS A PAT FROM THE STAFF WILL BE THE SPY.
REMEMBER YOUR SPY AND TRY NOT TO HIT HIM
DON'T STARE AT ME
IT'S THAT GUY
WHO IS IT?
AFTER 5 MINUTES WE WILL CALL "SPY ACTION"!!
WOULD THE SPY PLEASE FEEL FREE TO SHOOT YOUR TEAM AS MUCH AS YOU LIKE.
EH?
HEEHEEHEEHEE
THAT'S SCARY
BUT IN A SPY BATTLE THERE IS A CHANCE OF BEING SHOT FROM THE BACK
BATTLEFIELD
LET'S GO!
YELLOW
VS
RED
GO GO GO!!
NORMALLY SURVIVAL GAMES START FROM TWO ENDS OF A FIELD.
THAT'S WHY WE TRUST OUR BACKS TO OUR TEAMMATES WHEN THERE ARE NO ENEMIES AROUND.

EXCITING?
ALTHOUGH THIS IS A TYPE OF GAME NOT AVAILABLE IN TGC, IT IS STILL FUN AND VERY EXCITING!
COMRADES BECOME ENEMIES...
SO THERE IS THIS KIND OF GAME...
THE SPY SHOULD TAKE CARE NOT TO BE DISCOVERED BY THEIR TEAM
THE OTHERS SHALL BE AWARE OF THE SPY AND FIGHT
OKAY!
COME ON~
YOU WILL KNOW WHEN YOU TRY!
?
WE WILL HAVE 20 MINUTES FOR THE SPY BATTLE!
T-CHIBAN DID NOT BECOME THE SPY...
IT SHOULD BE ALMOST TIME...
THERE ARE TWO RED MEMBERS ON THE PLATFORM! THREE AT THE BOTTOM!
THERE ARE TWO RED TEAM MEMBERS ON THE RIGHT!
ガガガ
ガガガ
IT HAS BEEN 5 MINUTES
OK

SPY
...
SUDDENLY,
ACTION
!!
WITHIN
THIS
SHORT
TIME...

EVERYONE IS...

SEARCHING FOR THE TRAITOR.

HOW ABOUT LETTING THE SPY AND THE ENEMIES WORK TOGETHER?
UM... IF THE TEAM IS ONLY US WHEN IT IS DOABLE, BUT WE HAVE OTHER COMRADES ALL OVER THE PLACE... IS IT POSSIBLE?
THAT...

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

EH?
IF TACHIBANA DOES THAT WE WILL NOT BE ATTACKED FROM BOTH SIDES
Y YEAH
TACHIBANA WILL GO DEFEAT THE SPY.
SHOW US YOUR BACKBONE, TACHIBANA
YES!
OKAY! WE WILL LEAVE THE SPY TO YOU~~
WELL THEN, ME TOO
まかっ

NO, I DON'T WANT HANA-CHAN TO GO THERE~
WAIT WHAT ARE YOU DOING? IF TWO OF US GO
THERE IS SOMEONE WITH A NEGATIVE AIR AROUND HIM
AM I RIGHT?
?
THE PLAYER WHO WAS APPOINTED AS THE SPY IS NOT GUILTY...
BUT

ドンッ
AH... SORRY ...
TACHIBANA WILL GO DEFEAT HIM MYSELF...!!!
RATHER THAN FEARING BEING ATTACKED FROM BEHIND
W...WAIT A SECOND!!
HE MAY BE THE SPY...!!!
ゴッ
ゴッ
YELLOW A1 COMRADE?
NO

EH?
I AM NOT THE SPY.
I...IS THAT SO, SORRY FOR MY IMPOLITE-NESS
IF YOU ARE LOOKING FOR THE SPY, HE IS BEHIND
I ESCAPED HERE
スッ

SCANS: 新雙魚座漫畫社
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

カチャ…

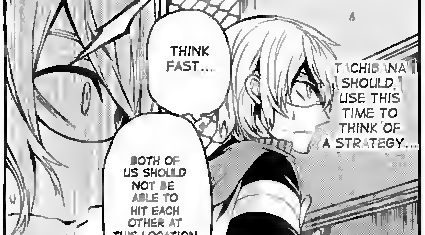
SO IT IS YOU
WHO IS THE SPY.

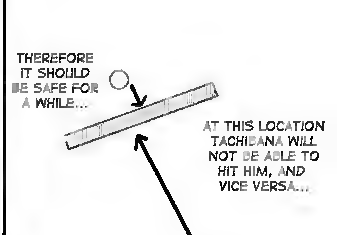
NO... I AM NOT...
TACHIBANA WON'T BE TRICKED AGAIN
THE MURDEROUS INTENT YOU ARE GIVING OUT
CANNOT BE COVERED BY WORDS.
... THIS IS NOT AN ILLUSION
THE MURDEROUS INTENT AND STARE TACHIBANA FELT TODAY IS FROM THIS PERSON
BUT WHY IS HE AIMING AT TACHIBANA ...?

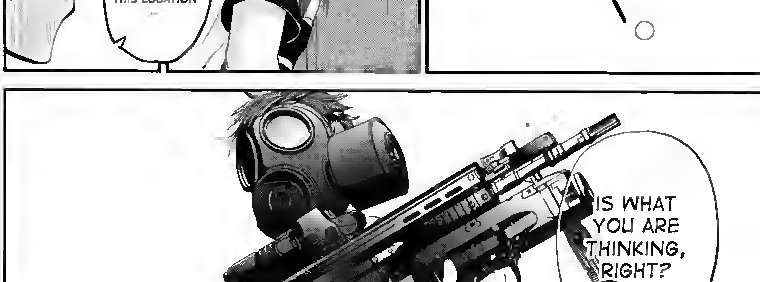
MY FINGER IS TREMBLING DUE TO NERVOUSNESS
IF TACHIBANA DID SOMETHING WRONG TO YOU TODAY, TACHIBANA APOLOGIZES
T... THIS SHOULD BE THE FIRST TIME WE MEET EACH OTHER...
MY SWEAT BECOMES COLD...
I DON'T NEED YOUR APOLOGY...
DURING TGC ..
THIS FEELING IS JUST LIKE..

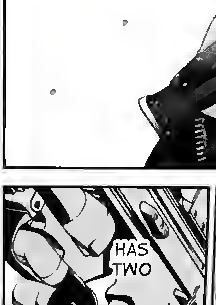
SCANS / 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT / 青村透

WHY DOES HE HAVE THIS MURDEROUS INTENT TOWARDS TACHIBANA...?
DAMN IT... TACHIBANA RETREATED WITHOUT THINKING...
THIS IS NOT TGC...
HE STOPPED...?


THINK FAST...
TACHIBANA SHOULD USE THIS TIME TO THINK OF A STRATEGY...
BOTH OF US SHOULD NOT BE ABLE TO HIT EACH OTHER AT THIS LOCATION...


THEREFORE IT SHOULD BE SAFE FOR A WHILE...
AT THIS LOCATION TACHIBANA WILL NOT BE ABLE TO HIT HIM, AND VICE VERSA...


IS WHAT YOU ARE THINKING, RIGHT?


HAS TWO TRIGGERS ...?
YOUR INTELLECT MUST BE ZERO,

!!
HE AIMS UP... AND THAT GUN...

!

TRASH.
WHAT...? JUST NOW THAT WAS...

WHA
AH
AH
THE BULLETS
FELL FROM THE SKY
YOU DIDN'T NOTICE ITS PROJECTILE SHOOTING FUNCTION AFTER YOU SAW THIS MS20AI
ビシ
ビシ
ビシ
ビシ
ビシ
ビシ
ビシ

新雙魚座漫畫組

SCANS【新雙魚座漫畫組
TRANSLATE &EDIT_雪村透

ARE YOU A TGC PARTICIPANT TOO?
WHY... DO YOU HAVE THIS KILLING INTENT TOWARDS TACHIBANA?
SOMETHING LIKE TGC
...
I AM NOT INTERESTED IN...
IF I REALLY HAVE TO SAY...
EH?

I AM REALLY MAD AT THE FACT THAT
YOU ARE STILL ALIVE.

ARGH!!! TACHIBANA IS HIT!!
WOULD THE PEOPLE WHO GOT HIT PLEASE LEAVE THE FIELD.
HE IS NOT HERE.
PERHAPS...
PERHAPS...
THE GAME FOR TODAY HAS ENDED.
GOOD WORK EVERYONE!

ドキューン
TODAY ....
SORRY! LET'S TALK NEXT TIME!

TACHIBANA-KUN! THANKS FOR THE GOOD WORK! IT WAS VERY ENJOYABLE...

WHAT SPEED ...
ドドドドド
EH EH EH?

WHERE DID HE GO—?
キョロ
キョロ

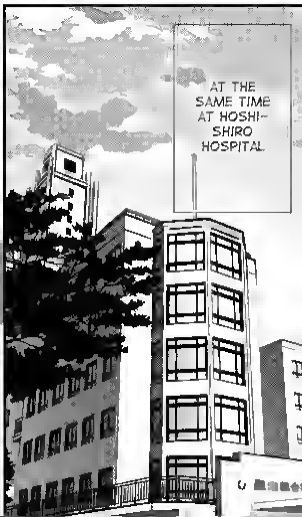
TACHIBANA KNOWS THAT PERSON...

WHERE IS HE—?
WHERE—?

新雙魚座漫畫組

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

♪ふーんふふーん♪


AT THE SAME TIME AT HOSHI-SHIRO HOSPITAL

OH?

ISN'T THIS HARUHARU?
WE SELDOM SEE EACH OTHER IN THE HOSPITAL.
STILL DOING WELL?

新雙魚座漫畫組

8月号に続く 7月18日金曜発売

HOHO
DON'T GET SO ANGRY.
DO YOU HATE BEING CALLED HARUHARU SO MUCH?
フッ
フッ
HARUKA-KUN!
フッ
...
HOHO, I SEE

IS MORE YOUR BROTHER'S.
コッ…
RATHER THAN BEING YOURS, THIS NICKNAME
HEY, WAIT A SECOND~
!!
BYE
… I SEE YOU STILL HAVE THIS NICE ATTITUDE.
AFTER-ALL,
AREN'T WE EX-TEAMMATES?
YOU ARE COLD. CAN'T WE DO THIS IS PEACE?

ARE YOU NOT PLAYING SURVIVAL GAMES ANYMORE? I WELCOME STRONG KIDS LIKE YOU...
BECAUSE IT IS MEANING-LESS.
HM?
ぽっ
SURVIVAL GAMES WITHOUT HARUKI...
IS MEANING-LESS EVEN IF I PARTICIPATE IN THEM.

"SURVIVAL GAMES WITHOUT HARUKI"
... EH?
OWNER-SAN KNOWS...
THAT HARU-HARU DID NOT GIVE UP SURVIVAL GAMES

HARUKI ASKED ME NOT TO
EH?
IT SEEM HE HAD SOME REASON HE COULDN'T TELL ME.
THEN WHY DIDNT YOU TELL TACHIBANA!?
YEAH
おおおお
IT'S ONLY WHEN YOU CAME TO THE SHOP,
I WAS HOPING IF IT IS YOU, YOU MAY BE ABLE TO CHANGE HARUKI
I AM SORRY IT TURNED OUT YOU HAD SOME BAD EXPERIENCES
OWNER-SAN
"NEXT TIME TACHIBANA WILL WIN"
THAT'S WHY I ARRANGED YOU TWO TO MEET UP
"TOGETHER WITH EVERYONE "

SCANS 新雙魚座屋書組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

HARUKI IS NOT A BAD PERSON, EVEN IF HE SEEMS STUPID AT TIMES
I WILL COUNT ON YOU
BUT
I WILL LEAVE THE REST TO YOUR OWN JUDGEMENT,
ぽんっ
!
AH
AH
OKAY
KAME-KUN, YOU...
THERE WILL BE THUNDER TOMORROW.
THAT'S RARE!
KAME-CHAN, LOOK! DADDY IS SMILING!
ぎゅ...
...
HARUHARU
DID NOT GIVE UP SURVIVAL GAMES...

MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN MUST HAVE BEEN TORMENTED BY THIS
THEY WILL FEEL GLAD NOW
... THIS IS GREAT
新雙魚座漫畫組
WHY DOESN'T HARUKI TELL THEM HE IS STILL PARTICIPATING IN SURVIVAL GAMES ?
LOOKS LIKE OWNER-SAN DOESN'T KNOW TOO
BUT
EH ?
TACHIBANA NEEDS TO INFORM THEM!!

"I AM NOT INTERESTED IN TGC"
WAS HE MENTALLY HURT AT TGC ?
HE ALSO SAID THAT...

'BUT TGC TOTALLY DESTROY HARUKI,"
"WHO LIKES SURVIVAL GAMES WITH ALL HIS HEART"
IS THERE ANOTHER REASON ?

AROUSED TRAGEDY
PROBABLY HE NEVER WANTS TO PARTICIPATE IN TGC AGAIN...
NO... IT IS WEIRD IF HE IS NOT MENTALLY HURT BY THAT...

... AH.

WHERE CAN TACHIBANA FIND HIM ?
ガチャン

TACHIBANA DID NOT SEE HARUHAR AFTER THAT
ALTHOUGH TACHIBANA WANTS TO KNOW MORE
カンカン

THE NEIGHBOUR IN ROOM 201!!
HELLO!!
ビクッ
!!!
ガシャ
入居者募集
SHIT
S SORRY, TACHIBANA DID NOT INTEND TO SCARE YOU
スッ

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

VOICE
...

...
AH

新雙魚座漫畫組

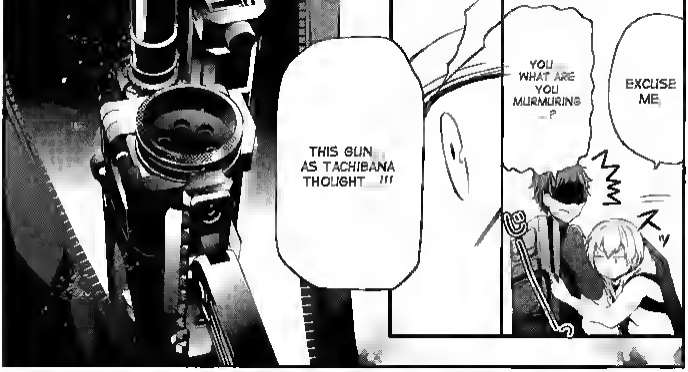
HARUHARUKI, RIGHT?
... HUH?
HARU? HARUKI?
DIDN'T YOU COME TO THE REGULAR SEASON GAME AT SEALS?
MY NAME IS TACHIBANA HOTARU!!

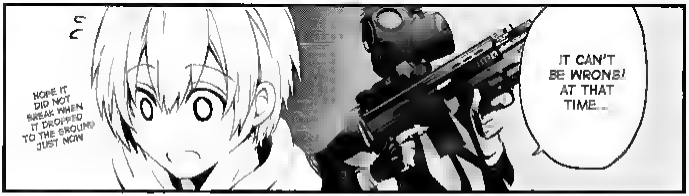
THIS IS A MIRACLE...!
TACHIBANA DIDN'T THINK I CAN SEE HIM HERE!!
パァァァァッ
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU ARE SAYING
ふいっ
EH?
YOU GOT THE WRONG PERSON...
NO, YOU ARE HARUHARUKI!
YOU LOOK SIMILAR TO THE ONE IN THIS PHOTO!
ALTHOUGH YOUR FACE COULD NOT BE SEEN DUE TO THE MASK, TACHIBANA IS SURE YOU ARE HARUHARUKI!
FROM JUST NOW YOU!
DON'T CALL ME WITH SUCH WEIRD NAMES LIKE HARU-HARUKI!!
I AM HARUKI...
YOU GOT THE WRONG PERSON...
WHAT?

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

WHAT! WHY ARE YOU RUNNING AWAY? TACHIBANA WILL NOT LET YOU ESCAPE!
!!?
WHAT THE HELL ARE YOU DOING? THIS GUY...!!
YOU ARE SCARY!!

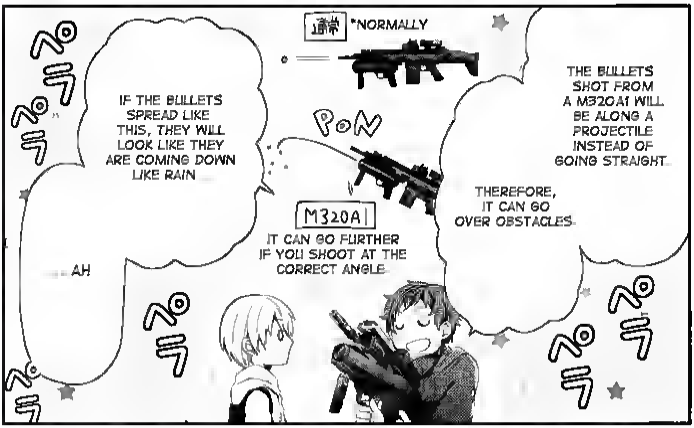
...I ALREADY SAID YOU GOT THE WRONG PERSON...
TOWARDS THINGS LIKE SURVIVAL GAMES...
ISN'T HARUHARUKI PLAYING SURVIVAL GAMES?
YOU DID NOT GIVE UP, RIGHT?


EXCUSE ME.
YOU WHAT ARE YOU MURMURING ...?
スッ
THIS GUN AS TACHIBANA THOUGHT !!!


IT CAN'T BE WRONG! AT THAT TIME...
NONE IT DID NOT BREAK WHEN IT DROPPED TO THE GROUND JUST NOW

HOW DID YOU MANAGE THAT ATTACK?
EH?
THERE WAS AN OBSTACLE BETWEEN US, BUT YOUR BULLETS CAME FLYING OVER
NO, IT'S LIKE THEY WERE FALLING FROM THE SKY!
THIS IS THE FIRST TIME TACHIBANA SEES SUCH AN ATTACK!
THAT WAS AWESOME!
.....
ﾌﾑﾑ...

YES
OH, SO THAT'S WHY THERE ARE TWO TRIGGERS
LOOK, HERE
ATTACH-MENT?
T THIS GUN IS A SCAR HEAVY EQUIPPED WITH A M320A1 ATTACHMENT


通常 *NORMALLY
IF THE BULLETS SPREAD LIKE THIS, THEY WILL LOOK LIKE THEY ARE COMING DOWN LIKE RAIN
AH
PON
M320A1
IT CAN GO FURTHER IF YOU SHOOT AT THE CORRECT ANGLE
THE BULLETS SHOT FROM A M320A1 WILL BE ALONG A PROJECTILE INSTEAD OF GOING STRAIGHT
THEREFORE, IT CAN GO OVER OBSTACLES

YOU KNOW THESE THINGS SO WELL!
AWESOME!
IT'S ALL BECAUSE OF THIS STUPID QUESTION OF YOURS I STARTED EXPLAINING WITHOUT THINKING!!

IF THEY KNOW HARUHARUKI DID NOT GIVE UP SURVIVAL GAMES,
MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN WILL BE VERY GLAD!
YOU
.....

MOREOVER, WE ARE ALL LIVING IN THE SAME APARTMENT! TACHIBANA HOPES YOU CAN TELL THEM SOONER!
SHOULD ALSO INFORM YUKIMURA-SAN
A BRA~ BRA BRA~ BRA~
AH!

THAT WEIRD SONG... IT'S YUKIMURA-SAN!
IT'S CAT EARS IF YOU PUT IT ON YOUR HEAD BUT IT IS ACTUALLY A BLACK BRA~
ONCE WE SPEAK OF HIM HE'S HERE
YOU COME AT THE RIGHT TIME
YUKIMURA-SAN...
!!?

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

EH?
ABOUT THIS...
DON'T TELL THOSE TWO...
HEY, WHAT DO YOU WANT?
WHY DO YOU SUDDENLY ACT LIKE THAT?
はっ
YOU MUST NOT TELL THOSE TWO ...
I AM STILL PLAYING SURVIVAL GAMES.
W... WHY?
THEY THOUGHT YOU HAVE GIVEN UP SURVIVAL GAMES...
ESPECIALLY MATSUOKA-SAN... IT HAS BEEN TROUBLING HIM ALL THIS WHILE...
AND HE KICKED TACHIBANA OUT OF THE TEAM BECAUSE OF THIS TOO...

WHAT?
ANNOYING! THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU, HAS IT!?
NO, CALM DOWN, THIS CHILD HAS NOTHING TO DO WITH THIS PERSON. THIS PERSON IS MATSUOKA-SAN'S COMRADE...

OH?
I SEE SO THAT'S HOW IT IS.
IT IS BECAUSE YOU HAVE SOME REASON THAT'S WHY YOU DON'T TELL THEM INTENTIONALLY
HE SHOULD NOT BE A BAD PERSON
OWNER-SAN SAID SO TOO
AH!
IF THAT IS SO

Straight-forward!!
YOU ARE TRAINING, RIGHT?
OKAY, TACHIBANA KNOWS WHY YOU ARE NOT TELLING THEM.
WHAT ARE YOU SAYING...?
新雙魚座漫畫組
EH?
...
BUT BEFORE THAT TACHIBANA JOINED TOY GUN GUN
THEREFORE, YOU DISLIKE TACHIBANA
IS TACHIBANA RIGHT?
YOU DISTANCE YOUSELF FROM TOY GUN GUN AND WORK HARD TO TRAIN YOURSELF...
THEN YOU RETURN TO THE TEAM WHEN YOU ARE STRONGER

I... I AM ...
BUT,
IT IS UNNECESSARY
FOR YOU TO DO THESE THINGS
AH?
BECAUSE IF YOU ARE PARTICIPATING IN TSC, ISN'T IT BETTER TO TRAIN WITH YOUR TEAMMATES?
THAT WILL IMPROVE TEAMWORK TOO

...ALTHOUGH IT IS JUST A BIT...
...
AH... BUT YOU SAID YOU WERE NOT INTERESTED IN TGC...
SO YOU ARE NOT PLANNING TO PARTICIPATE IN IT ANYMORE?
TACHIBANA HAS ONLY PARTICIPATED IN TGC ONCE, BUT THAT IS VERY DIFFERENT FROM NORMAL GAMES. THERE ARE MANY SCARY THINGS.
...AH?
TACHIBANA UNDERSTANDS THIS FEELING
THERE WERE TIMES TACHIBANA HAD THOUGHT ABOUT QUITTING TOO...

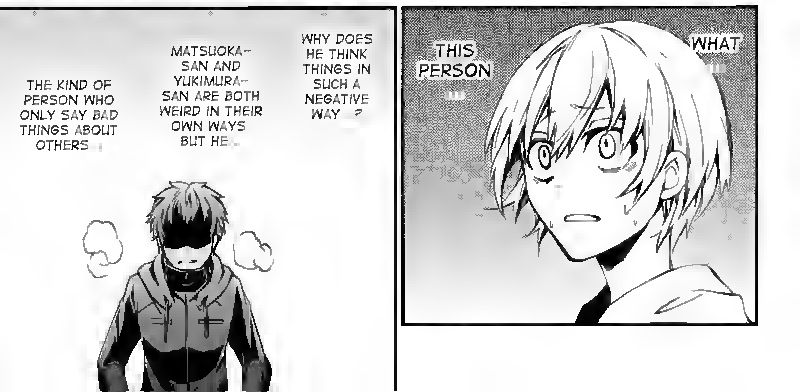
SCANS: 新整魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

BUT,
IT IS VERY DIFFICULT TO SAY SOMETHING LIKE "LET'S GO FOR T&C AGAIN",
YOU HATE IT BECAUSE YOU EXPERIENCED SOMETHING TERRIBLE.
DOESN'T HAKUHAIRU THINK SO TOO?
TOGETHER WITH MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN. WE CAN GO FOR NORMAL GAMES
WHAT
ARE YOU BABBLING ABOUT NON-STOP?

EH? AH
THAT
YOU SAID YOU UNDER-STAND
WHAT DO YOU UNDER-STAND?
EH?
YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ME AT ALL!!!
HA HARUHARUK!
!?
YOU DON'T KNOW ABOUT MY SITUATION
DON'T PRETEND THAT YOU KNOW EVERYTHING!!

PLANNING TO PLAY SURVIVAL GAMES WITH MASAMUNE AGAIN?
ARE YOU KIDDING ME!?
IT IS BECAUSE OF THEM THAT I HATE SURVIVAL GAMES !!
BUT ...
I DON'T WANT TO SEE THEIR FACES FOR THE REST OF MY LIFE!!
NO "BUT" !!
THIS ...
THIS IS WHAT IT MEANS

YOU GUYS JUST WANT TO FEEL BETTER.
DON'T TRY TO TWIST THINGS TO YOUR ADVANTAGE!!
YOU FAKE SAMARITAN!!!
HUH?
YOU JUST WANT TO FORGET ABOUT THE THINGS YOU HAVE DONE TO ME


WHAT...
THIS PERSON...
WHY DOES HE THINK THINGS IN SUCH A NEGATIVE WAY...?
MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN ARE BOTH WEIRD IN THEIR OWN WAYS BUT HE...
THE KIND OF PERSON WHO ONLY SAY BAD THINGS ABOUT OTHERS...

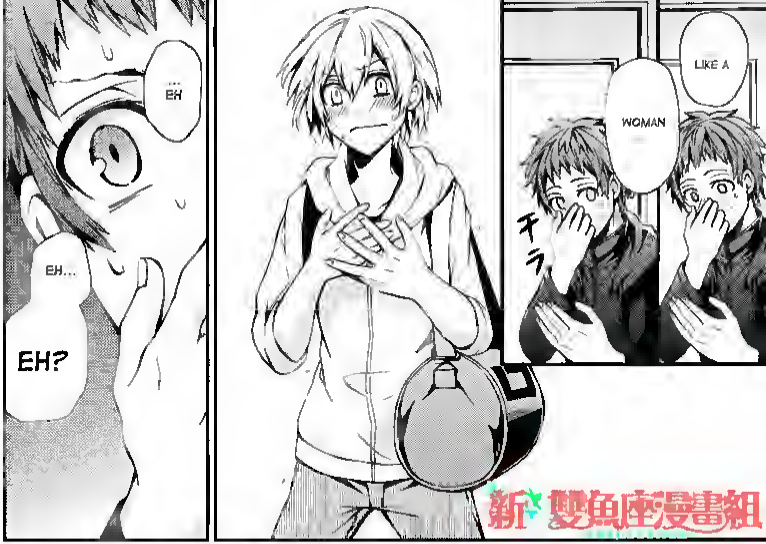
TACHIBANA THOUGHT IT WOULD BE NICE IF THE FOUR OF US CAN PLAY SURVIVAL GAMES TOGETHER
キュ
HE IS MORE SERIOUS TH..N THE YUKIMURA-SAN TACHIBANA FIRST MET...
TACHIBANA CANNOT HANDLE THIS TYPE OF PEOPLE ...!!!
SORRY ...
TACHIBANA NEEDS TO RETREAT FROM HERE FIRST...
THAT TACHIBANA IS TRYING TO PUSH MY OWN OPINIONS ON YOU...
ガッ
I TOLD YOU NOT TO TELL THEM ABOUT THIS ...
EH?
ぐいっ
UWAH !!
WAIT ...
TACHIBANA WILL TRY TO INFORM THEM IN A ROUND-ABOUT WAY...
SEE YOU ...
ガチャ

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

ARGH
!!!
むっ
OUCH... HEY, STOP PLAYING AROUND...

EH..
AH..
SOR..
RRY...

YOU PER-VERT
!!!!
ボゴッ
ゴディバン!!!!
W...WHY DO YOU SUDDENLY DO SOME-THING SO PERVERTED !!!???
YOU YOU DON'T NEED TO PUNCH ME AT ONCE!
STOP THE NOSEBLEED THAT'S DISGUSTING!
ISN'T THAT BECAUSE YOU PUNCHED ME? ARE YOU KIDDING?
THE PERSON WHO TOUCHES OTHER PEOPLE'S BREASTS HAVE NO RIGHT TO SAY...
DO YOU WANT ANOTHER PUNCH?
ドドドドドド
BREASTS WHY ARE YOU TALKING LIKE A WOMAN
.....
... EH?


EH?
EH...
...EH
LIKE A
WOMAN
チラ

新雙魚座漫畫組

PLEASE... DON'T TELL THEM!!
NO, WAIT DOESN'T TOY GUN GUN HAVE A RULE OF NOT ACCEPTING FEMALE MEMBERS...?
WEIRD

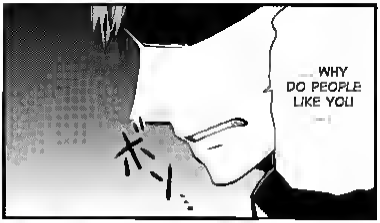
THEN WHY DON'T THEY KNOW YOU ARE A GIRL?
YOU KNEW ABOUT THE RULES AND STILL PRETEND TO BE A GUY TO JOIN THE TEAM...
はっ
SO YOU ARE A GIRL.
... HA!
グイッ
TACHIBANA DID NOT WANT TO PRETEND TO BE A GUY...
TA...TACHIBANA DID TELL THEM PROPERLY AT ONE TIME...
OKAY, YOU CAN TELL THEM.
YOU ARE THE WORST!
HUH?
SO TELL MASAMUNE I AM STILL PLAYING SURVIVAL GAMES.

SCANS: 新美魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村遠

BUT
IT IS DIFFERENT FOR YOU.

ACTUALLY AFTER SOME THOUGHT THERE IS NOTHING BAD AGAINST ME.
YOU HAVE NO PROOF.
AND THERE IS NOTHING WRONG WITH ME PLAYING THE GAMES.

THIS IS BAD
THIS
IF YOUR IDENTITY AS A GIRL IS REVEALED,
YOU CANNOT PLAY THE SURVIVAL GAMES YOU LIKE SO MUCH WITH THEM AGAIN


WHY DO PEOPLE LIKE YOU
ボソ…

EH?
I SAY,

IT IS DISCOVERED
BY THE MOST DIFFICULT SORT OF PERSON…
OH, SO THAT'S HOW IT IS. THE FAKE SAMARITAN IS ALSO A LIAR
THIS IS SUCH AWESOME NEWS!

新雙魚座漫畫組

YOU CAN BECOME MY DOG.

D. . DOG?
YES. YOU DON'T WANT THOSE TWO TO KNOW. RIGHT?
THAT IS
LISTEN, THE MASTER'S
ORDERS ARE
ABSOLUTE!
ヒュッ

图源：肉包子
翻译：来一打雪村
校对：紫色风铃
修图：蓝莓酱
嵌字：阿鸟

9月号に続く 8月18日月曜発売